



Mobiele airconditioner

NL – Handleiding – Mobiele airconditioner

EN – User manual – Portable air conditioner

FR – Manuel d'utilisation – Climatiseur mobile

DE – Benutzerhandbuch – Mobiles Klimagerät

AU1003134 / AU1003573

Scan voor online handleiding

Scan for online user manual

Recherche d'un manuel en ligne

Scannen für Online-Handbuch



NL – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de genoemde doeleinden. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Over ons

Maak kennis met **Auronic**, de drijvende kracht achter jouw elektronische ervaringen. Auronic omarmt de essentie van innovatie en functionaliteit, en brengt een scala aan elektronica die naadloos integreert in jouw dagelijks leven.

Met handige steelstofzuigers die elk hoekje van je huis moeiteloos schoonmaken, geavanceerde luchtontvochtigers die zorgen voor een frisse leefomgeving, en slimme computeraccessoires die je productiviteit verhogen, biedt Auronic alles voor technologisch comfort in huis.

Onze producten zijn niet alleen van topkwaliteit, maar ook ontworpen met oog voor stijl en functionaliteit. Auronic streeft naar de perfecte combinatie van hedendaagse innovatie en kwaliteit, zodat iedereen kan genieten van het gemak van moderne technologie.

Bekijk onze producten op www.auronic.nl.

The Auronic logo consists of the word "auronic" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letter "a" is stylized with a circular dot.

Inhoudsopgave

1. Veiligheid	6
2. Introductie	10
2.1 Beoogd gebruik	10
2.2 Productoverzicht	11
2.3 Productspecificaties	11
2.4 Inhoud verpakking	12
3. Instructies voor gebruik en installatie	13
3.1 Installatie bij een schuifraam	13
3.2 Installatie bij een klapraam	16
3.3 Uitleg van de afstandsbediening	17
3.4 Uitleg van het bedieningspaneel	18
3.5 Hoe te gebruiken	19
3.6 Automatisch ontdooien (bescherming tegen ijsvorming)	21
3.7 Beveiliging bij stroomonderbreking	21
3.8 Water afvoeren (draineren)	21
4. Probleemoplossing	22
5. Onderhoud en reiniging	24
6. Opslag	25
7. Weggooien en recyclen	26
7.1 Weggooien	26
7.2 Elektrisch apparaat	27
7.3 Koudemiddel	27
8. Service en garantie	27
8.1 Voorwaarden van de garantie	28
8.2 Garantietermijn	28

8.3 Niet gedekt onder de garantie	28
8.4 Aanspraak maken op de garantie	28
9. Disclaimer	29

1. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De verkoper is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen, schade of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Bewaar of gebruik geen explosieve stoffen, spuitbussen met brandbaar drijfgas, zuurstof- of aerosolsprays in of nabij het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur, brandende sigaretten en hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat altijd op minstens 1 meter afstand van brandbare materialen zoals textiel, gordijnen of hout.
- Doorboor of verbrand het apparaat nooit.
- Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd raakt tijdens vervoer of installatie.



- Plaats het apparaat alleen in een goed geventileerde ruimte om risico op verstikking door koelmiddel te voorkomen. 
- Ventileer onmiddellijk de ruimte bij ontsnapping van koelmiddel om verstikking, brandwonden en letsel te voorkomen. 
- Weet dat het koelmiddel isobutaan (R290) ontvlambaar is, ook al is het geurloos. 
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is, en neem direct contact op met de klantenservice. 
- Voorkom contact van koelmiddel met het lichaam en raadpleeg onmiddellijk een arts bij aanraking. 
- Dek het apparaat nooit af tijdens gebruik en leg er geen kussens, dekens of andere materialen op. 
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (bad, douche, zwembad of wasbak). Dompel het apparaat niet onder in water. 
- Steek nooit vingers of voorwerpen in het apparaat terwijl de stekker in het stopcontact zit. 
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard AC 220–240 V stopcontact zonder verlengsnoer of extra apparaten. 
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. 
- Haal direct de stekker uit het stopcontact als er rook uit het apparaat komt. 
- Gooi batterijen of accu's nooit in het vuur en probeer ze niet te pletten, te doorboren of uit elkaar te halen. 
- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen en huisdieren. Inslikken kan dodelijk zijn. 



WAARSCHUWING

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Gebruik het apparaat niet als het defect, gevallen of beschadigd is en neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik uitsluitend originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Haal het apparaat niet uit elkaar en repareer het niet zelf. Laat onderhoud alleen uitvoeren door geautoriseerd personeel.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding zijn aangegeven.
- Houd de ventilatieopeningen onder de motorbehuizing vrij van stof, pluïesjes en vloeistoffen.
- Zet het apparaat minstens 12 uur rechtop op een vlakke ondergrond na het uitpakken, vóór inschakeling.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat altijd rechtop wordt vervoerd en gebruikt.
- Controleer het luchtfilter regelmatig en maak het schoon met een zachte doek en zeep. Gebruik geen benzine, alcohol of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke ondergrond met voldoende vrije ruimte rondom.
- Laat onderhoud aan het koelcircuit uitsluitend uitvoeren door een deskundige op het gebied van koeling en elektronica.



- Controleer alle onderdelen en accessoires voor elk gebruik op slijtage of schade en vervang ze uitsluitend door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen.
- Plaats het apparaat op minimaal 1 meter afstand van brandbare materialen zoals textiel, gordijnen of hout.
- Zorg dat kabels niet geknikt raken, over de vloer liggen of onder tapijten terechtkomen. 
- Houd het netsnoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen, olie of scherpe randen. 
- Gebruik het apparaat niet als snoer of stekker beschadigd zijn en laat reparatie uitvoeren door geautoriseerd onderhoudspersoneel. 
- Maak het apparaat nooit schoon zolang de stekker in het stopcontact zit. 
- Verplaats het apparaat niet wanneer het aanstaat of wanneer er water in het waterreservoir zit.
- Recycle batterijen of accu's en lever ze in bij een officieel inzamelpunt.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk en draag handschoenen bij contact. 



PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen waar extra op gelet moet worden om situaties te voorkomen die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en stickers vóór ingebruikname.
- Schakel het apparaat uit, ontdooi, reinig en droog het grondig als het lange tijd niet gebruikt wordt. Laat het rooster daarbij openstaan.
- Gooi het verzamelde condenswater altijd weg, het is niet geschikt voor consumptie.

- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat en het snoer.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Laat kinderen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht en als zij de gevaren begrijpen.
- Schakel het apparaat uit, maak schoon en droog als het lange tijd niet gebruikt wordt.
- Laat niemand op het apparaat zitten, staan of er tegenaan leunen.
- Gebruik het apparaat niet als het oppervlak is gebarsten.
- Zorg dat je de juiste netspanning gebruikt zoals aangegeven op het typeplaatje.
- Houd batterijen/accu's uit de buurt van hitte of hoge temperaturen.
- Vervang batterijen/accu's tijdig en gebruik nooit oude en nieuwe door elkaar.



2. Introductie

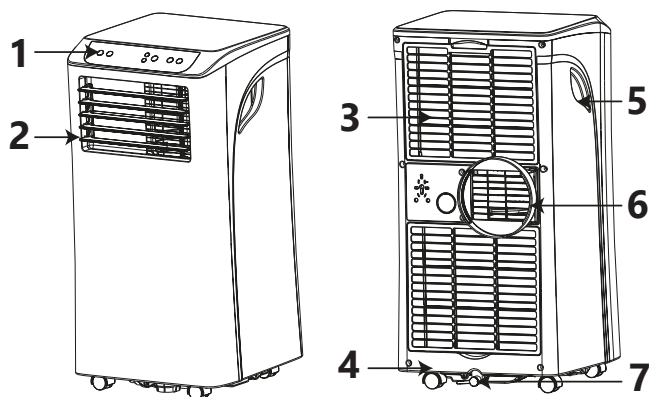
Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

2.1 Beoogd gebruik

Een mobiele airconditioner is ontworpen om flexibel en eenvoudig extra koeling te bieden in ruimtes waar vaste airco-installaties niet mogelijk of wenselijk zijn. Het apparaat kan verplaatst worden en is daardoor geschikt voor gebruik in verschillende kamers binnen een woning of kantoor. Door warme lucht via een slang naar buiten af te voeren, wordt het binnenklimaat aangenamer en beter beheersbaar tijdens warme periodes. Daarnaast hebben veel modellen een ontvochtigingsfunctie, wat zorgt voor extra comfort. Het beoogd gebruik is tijdelijke of aanvullende klimaatbeheersing, met nadruk op gebruiksgemak en flexibiliteit.

De verkoper is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

2.2 Productoverzicht



1. Bedieningspaneel

2. Luchtuitlaat

3. Luchtinlaat

4. Stroomsnoer

5. Handgreep

6. Luchtafvoer

7. Afvoeropening met afdichtstop

2.3 Productspecificaties

Batterijtype afstandsbediening	2x AAA (<i>niet meegeleverd</i>)
Afmetingen	Airconditioner: 35 × 34,8 × 70,1 cm Uitlaatslang: 30–150 cm, Ø 15 cm
Gewicht	24 kg
Spanning	220–240V AC
Stroomsterkte	5A
Frequentie	50Hz
Stroomverbruik in werkmodus	1114W
Duur tot automatische uitschakeling	0 min
Stroomverbruik in stand-bymodus	≤ 0.5W
Duur tot automatische stand-bymodus	0,5 min

Stroomverbruik in netwerk-standby-modus	N.v.t.
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	0W
Lengte stroomkabel	180 cm
Temperatuurbereik	16 °C – 32 °C
Gebruikstemperatuur	5°C –35 °C
Koudemiddel	R290 200 g
IP-waarde	IPX1
Max. werkdruk aan aanzuig-/uitlaatzijde	0,7 MPa / 3,2 MPa
Max. geluidsniveau	≤ 65dB
Bereik afstandsbediening	5 m
Max. koelcapaciteit	2930W (10.000 BTU)
Luchtcirculatie	310 m³/uur
Luchtsnelheid per uur	330 m³
CO2-equivalente	0,0006
GWP-factor	3
Isolatieklasse	1
Efficiëntiegraad	2,6

2.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de lijst in de handleiding. Licht de verkoper in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de verkoper een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je melding te onderbouwen.

- 1x Mobiele airconditioner
- 1x Afstandsbediening
- 1x Afvoerslang
- 2x Slangaansluiting
- 1x Handleiding
- 1x Klittenband
- 1x Uitlaatslang
- 2x Raamafdichtingskit

3. Instructies voor gebruik en installatie

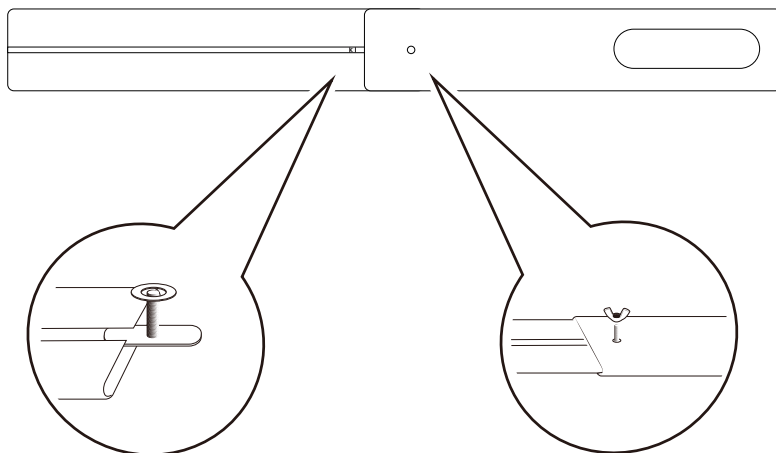


LET OP!

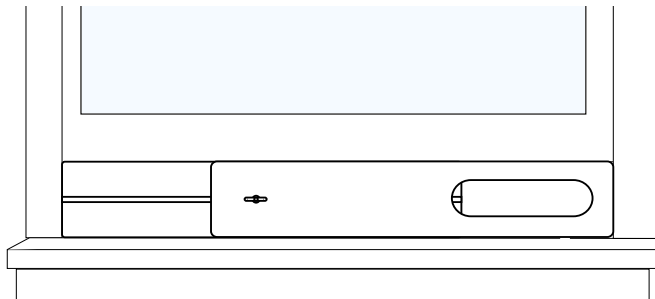
- Gebruik het apparaat uitsluitend in goed geventileerde ruimtes van 15 m² tot 25 m². Laat minimaal 50 cm vrije ruimte rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn. Steek geen vingers of voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Kantel het apparaat niet. Als het apparaat meer dan 45° gekanteld is geweest, laat het dan minimaal 24 uur rechtop staan voordat je het inschakelt.
- Gebruik het apparaat alleen in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Forceer de zwenkwielen niet over tapijt en verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is. Dit kan ertoe leiden dat het waterreservoir omvalt of dat er water wordt gemorst, wat gevaarlijk kan zijn.

3.1 Installatie bij een schuifraam

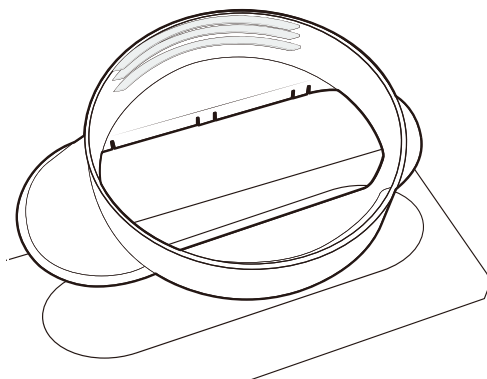
1. Stel de lengte van de raamafdichtingskit af op het raam.
2. Stel de kit af zodat hij goed past en bevestig de delen met de meegeleverde schroef.



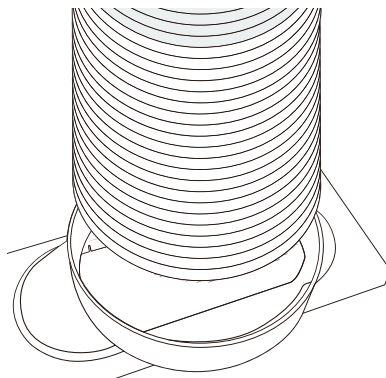
3. Plaats de raamafdichtingskit in het raam.
4. Sluit het raam om de kit stevig vast te zetten. Gebruik eventueel ducttape om kleine kieren af te dichten, zodat de koele lucht binnen blijft.



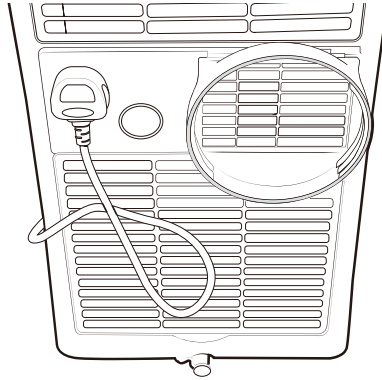
5. Bevestig de slangaansluiting aan het uiteinde van de uitlaatslang dat op het apparaat wordt aangesloten.



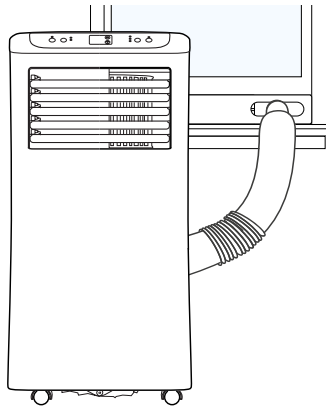
6. Bevestig vervolgens de raamaansluiting aan het andere uiteinde van de slang.



7. Bevestig de slangaansluiting aan de uitlaat van het apparaat.
8. Stel de lengte van de uitlaatslang zo af dat de slang niet te sterk buigt.
9. Plaats het apparaat vervolgens in de buurt van een stopcontact.



10. Plaats het apparaat dicht bij een raam.
11. Zorg dat er minimaal 50 cm vrije ruimte rondom het apparaat is.
12. Open het raam zodat er voldoende ruimte is voor de schuifbalk van de raamafdichtingskit.
13. Stel het rooster in op de gewenste hoek en zet het apparaat aan.



i Opmerking

- Voor de beste koelprestatie: houd tijdens gebruik alle deuren en ramen gesloten.

3.2 Installatie bij een klapraam

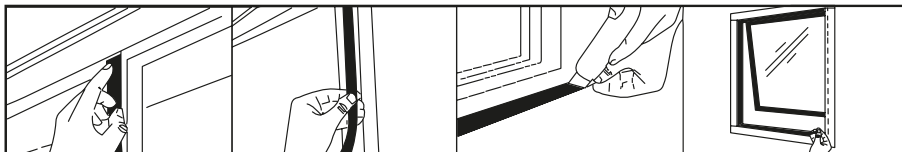


LET OP!

- Installeer de raamafdichting in het raam waarin het apparaat wordt gebruikt. Zorg ervoor dat het raam en het kozijn grondig schoon en droog zijn voordat je begint met de installatie.

Aanbrengen van het klittenband

1. Bevestig het klittenband op een schoon en droog raamkozijn.
2. Breng de zelfklevende zijde volledig aan, van de bovenkant tot de onderkant van het kozijn.
3. Knip het klittenband op de juiste lengte.
4. Herhaal deze stappen op het raam zelf.



Bevestigen van de raamafdichting



LET OP!

- Je kunt de raamafdichting op maat knippen. Let erop dat je de rits niet doorsnijdt.

1. Bevestig de raamafdichting op het klittenband dat je op het raamkozijn hebt aangebracht.
2. Zorg ervoor dat beide zijden goed zijn uitgelijnd terwijl je de afdichting rondom het kozijn bevestigt.
3. Maak de raamafdichting los en plaats de uitlaatslang.
4. Rits de afdichting dicht zodat de slang stevig op zijn plaats blijft.



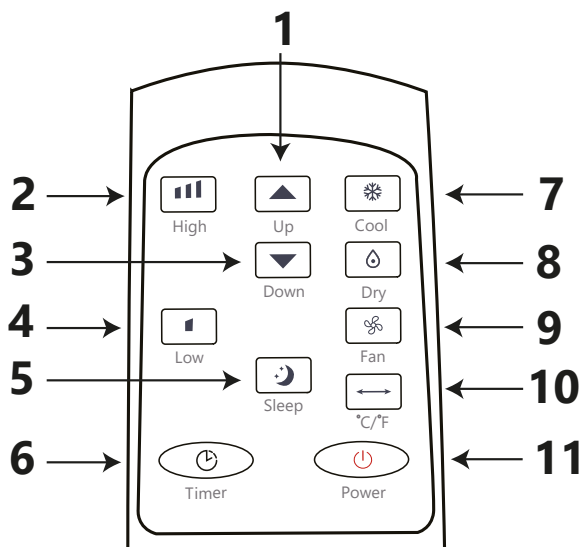
3.3 Uitleg van de afstandsbediening

De onderstaande afbeelding toont de afstandsbediening en de bijbehorende functies. De nummers in de afbeelding komen overeen met de nummers in de tabel eronder.

Met de afstandsbediening kun je het apparaat op afstand bedienen en eenvoudig instellingen aanpassen, zoals de temperatuur, ventilatiesnelheid en bedrijfsmodus.

i Opmerking

- Richt de afstandsbediening altijd op het bedieningspaneel van het apparaat. Zorg dat er geen obstakels tussen zitten en gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van ongeveer vijf meter.

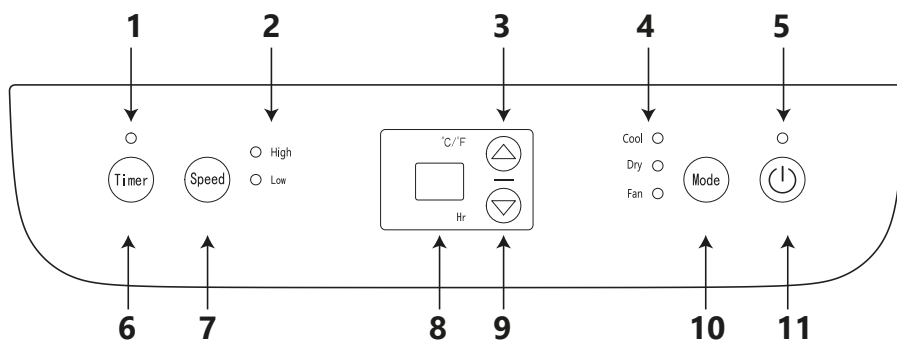


Nr.	Knop	Functie
1	Up	Druk op deze knop om de ingestelde temperatuur of timer te verhogen. Elke druk verhoogt de waarde met één stap.
2	High	Druk op deze knop om de ventilatorsnelheid in te stellen op de hoogste stand.
3	Down	Druk op deze knop om de ingestelde temperatuur of timer te verlagen. Elke druk verlaagt de waarde met één stap.

Nr.	Knop	Functie
4	Low	Druk op deze knop om de ventilatorsnelheid in te stellen op de laagste stand.
5	Sleep	Druk op deze knop om de slaapstand in of uit te schakelen. In deze modus wordt de temperatuur automatisch aangepast voor een comfortabele nachtrust.
6	Timer	Druk op deze knop om de timer in te stellen voor automatisch in- of uitschakelen. Je kunt een tijd instellen tussen 1 en 24 uur.
7	Cool	Druk op deze knop om de koelmodus in of uit te schakelen. Het apparaat verlaagt de temperatuur tot de ingestelde waarde.
8	Dry	Druk op deze knop om de ontvochtigingsmodus in of uit te schakelen. In deze modus verwijdt het apparaat overtollig vocht uit de lucht.
9	Fan	Druk op deze knop om de ventilatiemodus in of uit te schakelen. Het apparaat circuleert lucht zonder te koelen of te ontvochtigen.
10	°C/°F	Druk op deze knop om te wisselen tussen de weergave in graden Celsius (°C) en Fahrenheit (°F).
11	Power	Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, start het standaard in de ventilatiemodus.

3.4 Uitleg van het bedieningspaneel

De onderstaande afbeelding toont het bedieningspaneel en de bijbehorende functies. De nummers in de afbeelding komen overeen met de nummers in de tabel eronder.



Nr.	Omschrijving	Functie
1	Timerindicator	Dit lampje brandt wanneer de timerfunctie is ingeschakeld.
2	Snelheidsindicatoren	Deze lampjes geven aan of de ventilatorsnelheid op hoge of lage stand is ingesteld.
3	Temperatuur verhogen	Druk op ▲ om de ingestelde temperatuur of de timerwaarde te verhogen.
4	Modusindicatoren	Deze lampjes geven aan welke functie op dat moment actief is: koelen (Cool), ontvochtigen (Dry) of ventileren (Fan).
5	Stroomindicator	Dit lampje brandt wanneer het apparaat is ingeschakeld.
6	Timerknop	Druk op deze knop om de timer in of uit te schakelen. Met deze functie kun je instellen na hoeveel tijd het apparaat automatisch wordt in- of uitgeschakeld.
7	Snelheidsknop	Druk op deze knop om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren. Je kunt kiezen tussen de hoge en de lage stand.
8	Scherm	Op het scherm wordt de ingestelde temperatuur of de ingestelde tijd weergegeven.
9	Temperatuur verlagen	Druk op ▼ om de ingestelde temperatuur of de timerwaarde te verlagen.
10	Modusknop	Druk op deze knop om te wisselen tussen de functies koelen, ontvochtigen en ventileren.
11	Powerknop	Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

3.5 Hoe te gebruiken

Het apparaat in- en uitschakelen

1. Druk op  op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen.
2. Het apparaat start automatisch in de ventilatiemodus.
3. Druk nogmaals op  om het apparaat uit te schakelen.

Een modus kiezen

Druk op  op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om te schakelen tussen de modi:



Ventilatiestand



Koelmodus



Ontvochtigingsmodus



Slaapstand

Het bijbehorende indicatielampje brandt wanneer een modus is geselecteerd.



LET OP!

- De meeste functies kunnen worden ingesteld via het bedieningspaneel op het apparaat of via de afstandsbediening.
- De slaapstand kan alleen met de afstandsbediening worden ingeschakeld.

De koelmodus gebruiken

1. Selecteer de modus . Het LED-lampje op het bedieningspaneel gaat branden.
2. Druk op  om de temperatuur te verhogen of op  om de temperatuur te verlagen (instelbaar tussen 16 °C en 32 °C).
3. Druk op SPEED om de ventilatorsnelheid aan te passen. Je kunt het rooster handmatig instellen in de gewenste richting.
4. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur.

De ontvochtigingsmodus gebruiken

1. Selecteer de modus . Het LED-lampje op het bedieningspaneel gaat branden.
2. Sluit de afvoerslang aan (*zie Water afvoeren*).
3. De ventilator draait automatisch op lage snelheid; deze snelheid kan niet worden aangepast.

De ventilatiestand gebruiken

1. Selecteer de modus . Het LED-lampje op het bedieningspaneel gaat branden.
2. Druk op SPEED om de ventilatorsnelheid aan te passen.
3. Je kunt het rooster handmatig instellen in de gewenste richting.

De slaapstand inschakelen

- Deze functie kan alleen via de afstandsbediening worden ingeschakeld.
- De slaapstand werkt alleen in koelmodus.
- Na één uur wordt de ingestelde temperatuur automatisch met 1 °C verhoogd.
- Na nog een uur wordt de temperatuur opnieuw met 1 °C verhoogd.

De timer instellen

Gebruik de timer om het apparaat automatisch in te schakelen na het ingestelde aantal uren, of om het automatisch uit te schakelen na het ingestelde aantal uren.

1. Druk op TIMER om de timer aan of uit te zetten.
2. Je kunt de timer instellen van 1 tot 24 uur.
3. Druk op ↑ om de tijd met één uur te verlengen.
4. Druk op ↓ om de tijd met één uur te verkorten.
5. Druk op ↑ en ↓ tegelijk om de timer te resetten naar 00.

3.6 Automatisch ontdooien (bescherming tegen ijsvorming)

Wanneer het apparaat in de modus Koelen of Ontvochtigen staat, controleert het automatisch de temperatuur van de verdamper.

- Wordt de verdamper kouder dan -1 °C of warmer dan 7 °C, dan stopt het apparaat tijdelijk (ongeveer 10 minuten) om te ontdooien. Daarna hervat het automatisch de koelmodus.
- Staat het apparaat in de modus Ontvochtigen en daalt de verdampertemperatuur onder 4 °C, terwijl het verschil tussen verdamper- en kamertemperatuur kleiner is dan 19 °C, dan schakelt het apparaat gedurende 20 minuten over op ontdooien. Daarna hervat het automatisch de normale werking.

3.7 Beveiliging bij stroomonderbreking

Wanneer de stroom wordt onderbroken en het apparaat opnieuw wordt ingeschakeld, duurt het ongeveer 3 minuten voordat het apparaat weer start.

3.8 Water afvoeren (draineren)

Tijdens het koelen hoeft je het waterreservoir niet te legen en de afvoerslang niet aan te sluiten. Water afvoeren is alleen nodig tijdens het ventileren of ontvochtigen.

Waterreservoir legen

1. Het waterreservoir heeft een capaciteit van 800 ml. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer het reservoir vol is.
2. Verwijder de stop uit de opening van de waterafvoer.

Zelfverdampend systeem

Bij een zelfverdampend systeem wordt het condenswater gebruikt om de binnenste koelspiralen af te koelen. Hierdoor werkt het apparaat efficiënter. Het resterende water wordt samen met de warme lucht afgevoerd. Wil je het apparaat continu laten werken, sluit dan de afvoerslang aan.

1. Plaats het apparaat op een horizontale en stabiele ondergrond.
2. Zet het apparaat uit.
3. Verwijder de stop uit de opening van de waterafvoer.
4. Bevestig de afvoerslang stevig en controleer of deze vrij is van blokkades.
5. Plaats het uiteinde van de slang in een opvangbak of emmer en controleer of het water goed doorstroomt.
6. Dompel het uiteinde van de slang niet onder water, om te voorkomen dat lucht in de slang wordt gezogen.

Voorkomen van morsen

- Zorg dat de uitlaatslang naar de grond wijst. De slang moet meer dan 20° naar beneden zijn gekanteld.
- Controleer dat de slang niet gebogen of geknikt is.

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Errorcode E0	Er is een communicatiestoring tussen de hoofdprintplaat en de displayprintplaat.	Laat het apparaat nakijken door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
Errorcode E1	Er is een storing in de sensor van de omgevingstemperatuur.	Laat het apparaat nakijken door geautoriseerd onderhoudspersoneel.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Errorcode E2	Er is een storing in de sensor van de spoeltemperatuur.	Laat het apparaat nakijken door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
Errorcode Ft	Het waterniveau in het condenswaterreservoir is te hoog.	Leeg het waterreservoir en controleer of de rubberen stop goed op zijn plaats zit.
Er lekt water uit het apparaat.	Het waterreservoir is overgelopen doordat het apparaat is verplaatst.	Leeg het waterreservoir voordat je het apparaat verplaatst.
	De uitlaatslang is gebogen of geknikt.	Zorg ervoor dat de uitlaatslang recht ligt en niet gebogen of geknikt is.
Het apparaat werkt niet goed.	Het luchtfilter is vuil.	Maak het luchtfilter schoon.
	De luchtuitlaat is geblokkeerd.	Verwijder blokkades bij de luchtuitlaat.
	Er staat een raam of deur open.	Sluit alle ramen en deuren.
	De ingestelde modus of temperatuur is niet juist.	Controleer of de juiste modus en temperatuur zijn ingesteld.
	De uitlaatslang zit los.	Controleer of de uitlaatslang goed vastzit.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit mogelijk niet in het stopcontact.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	Het indicatielampje voor het waterniveau brandt.	Leeg het waterreservoir en plaats de stop weer terug.
	De kamertemperatuur is te laag of te hoog.	Controleer of de kamertemperatuur tussen 5 °C en 35 °C ligt, want buiten dit bereik werkt het apparaat niet.
Het apparaat maakt veel geluid.	Het apparaat staat niet stabiel.	Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond.
	Onderdelen zitten los.	Draai losse onderdelen stevig vast.
	Het geluid wordt veroorzaakt door stromend koelmiddel.	Hoor je een stromend geluid? Dat is normaal; dit komt van het koelmiddel dat door het systeem stroomt.

5. Onderhoud en reiniging

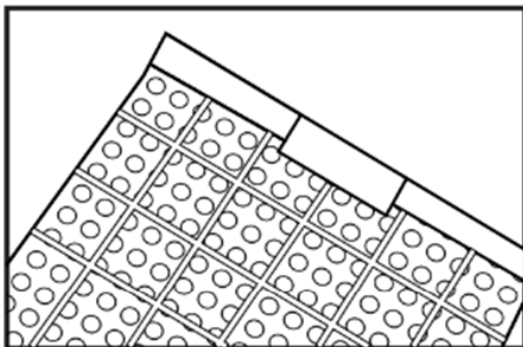


LET OP!

- Maak het filter regelmatig schoon. Stof verzamelt zich op het filter en beperkt de luchtstroom. Een beperkte luchtstroom vermindert de efficiëntie van het systeem en kan, als het filter verstopt raakt, schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat nooit zonder luchtfilter, anders kan de verdamper vervuild raken.
- Raak het oppervlak van de verdamper niet met blote handen aan om verwondingen te voorkomen.

Het filter schoonmaken

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het filter.
3. Gebruik een stofzuiger om voorzichtig het stof van het filter te verwijderen.
4. Spoel het filter om onder stromend water. Laat het water door het filter lopen in de tegenovergestelde richting van de luchtstroom.
5. Laat het filter volledig aan de lucht drogen voordat je het terugplaatst.



6. Opslag



LET OP!

- De verdampers in het apparaat moet worden gedroogd voordat het apparaat wordt verpakt, om beschadiging van onderdelen en schimmelvorming te voorkomen. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat enkele dagen in een droge, goed geventileerde ruimte staan om te drogen.
- Een alternatieve manier om het apparaat te drogen is het instellen van de luchtvochtigheid op een waarde die meer dan 5% hoger ligt dan de omgevingsvochtigheid, zodat de ventilator de verdampers gedurende enkele uren laat drogen.

Langdurige opslag

Als je het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt, kun je het het beste volledig laten drogen.

1. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de uitlaatslang en de raamafdichtingskit.
2. Laat het resterende water uit het apparaat wegllopen.
3. Reinig het filter en laat het volledig drogen op een schaduwrijke plaats.
4. Plaats het netsnoer bij het waterreservoir.
5. Installeer het droge filter weer op zijn plaats.
6. Zet het apparaat rechtop als het wordt opgeborgen.
7. Bewaar het apparaat binnenshuis op een goed geventileerde, droge plaats, uit de buurt van bijtende gassen.

7. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Weggooien



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvoorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.



Scheid afval in glas, papier en plastic voor recycling met Tri sélectif. Verminder stortplaatsafval en behoud natuurlijke hulpbronnen. Draag bij aan duurzaamheid door bewust te scheiden.

7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren.

7.3 Koudemiddel



Dit product bevat het koudemiddel R290 propaan. Het systeem is hermetisch afgesloten. Het koudemiddel moet zonder beschadigingen volgens de voorschriften van je gemeente worden afgevoerd. Neem bij twijfel contact op met je gemeente.



LET OP!

- Gas/damp is zwaarder dan lucht. Het kan zich ophopen in besloten ruimten, vooral op of onder de grond.
- Verwijder elke mogelijke ontstekingsbron.
- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Evacueer aanwezigen, isoleer en ventileer de ruimte.
- Zorg ervoor dat het niet in de ogen, op de huid of op kleding terecht komt.
- Adem geen dampen of gasen in.
- Voorkom het binnendringen in riolen en openbare wateren.
- Stop de bron bij lekkage, als dat veilig kan. Overweeg het gebruik van een waterspray om dampen te verspreiden.
- Isoleer het gebied totdat het gas is verspreid. Ventileer en test het gebied voordat je het betreedt. Neem na een lekkage contact op met de bevoegde autoriteiten.

8. Service en garantie

Als je service nodig hebt of een vraag hebt over je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Je krijgt 2 jaar garantie op dit product vanaf de datum waarop je het hebt gekocht. Als het product kapot gaat, heb je altijd recht op wettelijke bescherming via de verkoper. Deze garantie verandert niets aan die wettelijke rechten.

8.1 Voorwaarden van de garantie

De garantie gaat in op de dag dat je het product hebt gekocht. Bewaar daarom goed het originele aankoopbewijs of de e-mailbevestiging – dit is je bewijs van aankoop. Als het product binnen twee jaar na aankoop stukgaat door een materiaal- of fabricagefout, repareren of vervangen wij het product gratis. Hiervoor moet je:

- Contact opnemen met onze klantenservice via service@auronic.nl.
- Een kopie van het aankoopbewijs meesturen.
- Kort opschrijven wat het probleem is en wanneer het is ontstaan.

Als het defect onder de garantie valt, krijg je het gerepareerde of een nieuw product terug. De garantietermijn wordt daardoor niet verlengd of opnieuw gestart.

8.2 Garantietermijn

De garantie duurt 2 jaar. Deze periode wordt niet verlengd als je product is gerepareerd of vervangen. Zitten er bij het uitpakken al beschadigingen of gebreken aan het product? Meld dit dan meteen bij onze klantenservice. Reparatie of vervanging buiten de garantietermijn zijn niet gratis.

8.3 Niet gedekt onder de garantie

Het product is zorgvuldig gemaakt en getest. De garantie geldt alleen voor fouten in het materiaal of de productie. De volgende dingen vallen niet onder de garantie:

- Onderdelen die slijten door normaal gebruik.
- Breekbare onderdelen die beschadigd raken.
- Schade door verkeerd gebruik, onjuist onderhoud of als je het product hebt gebruikt op een manier die niet in de gebruiksaanwijzing staat.
- Gebruik voor zakelijke of commerciële doeleinden.
- Schade door misbruik, geweld of aanpassingen door anderen dan onze eigen serviceafdeling.

Lees de handleiding goed door en volg de aanwijzingen op.

8.4 Aanspraak maken op de garantie

Volg deze stappen voor een snelle afhandeling:

- Houd het aankoopbewijs, artikelnummer en EAN-code bij de hand.
- Je vindt het artikelnummer op het typeplaatje van het product, in de gebruiksaanwijzing (onderaan de titelpagina), of op een sticker aan de achterkant of onderkant van het apparaat.

- Neem bij problemen eerst contact met ons op via service@auronic.nl of via het contactformulier op www.auronic.nl.
- Na overleg met onze klantenservice kun je het product eventueel opsturen. Gebruik het retouradres dat je van ons krijgt op de retourlabel. Voeg een kopie van het aankoopbewijs toe en schrijf erbij wat het defect is en wanneer dit is ontstaan.

Belangrijk

- Verstuur het product alleen naar het opgegeven adres.
- Zorg voor een stevige verpakking.
- Gebruik geen expreszending, vrachtvervoer of speciale leveringsvormen.
- Stuur ook alle accessoires mee die bij aankoop geleverd zijn.

9. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – Manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Use the product only as described and only for the purposes specified. Keep this manual for future use.

About us

Meet **Auronic**, the driving force behind your electronic experiences. Embracing the essence of innovation and functionality, Auronic brings a range of electronics that integrate seamlessly into your everyday life.

With handy stick vacuums that effortlessly clean every nook and cranny of your home, advanced dehumidifiers that ensure a fresh living environment, and smart computer accessories that increase your productivity, Auronic offers everything for technological comfort at home.

Our products are not only top quality, but also designed with an eye for style and functionality. Auronic strives for the perfect combination of contemporary innovation and quality so that everyone can enjoy the convenience of modern technology.

Check out our products at www.auronic.nl.

auronic

Table of contents

1. Safety	33
2. Introduction	37
2.1 Intended use	37
2.2 Product overview	37
2.3 Product specifications	38
2.4 Package contents	39
3. Instructions for use and installation	39
3.1 Installation on a sliding window	40
3.2 Installation on an awning window	42
3.3 How to use	43
3.4 Remote control explanation	45
3.5 Control panel explanation	46
3.6 Automatic defrosting (protection against ice formation)	47
3.7 Power failure protection	48
3.8 Water drainage (draining)	48
4. Troubleshooting	49
5. Maintenance and cleaning	51
6. Storage	52
7. Discarding and recycling	52
7.1 Discard	52
7.2 Electric appliance	53
7.3 Refrigerant	53
8. Service and warranty	54
8.1 Terms of the warranty	54
8.2 Warranty period	54

8.3 Not covered under warranty 54

8.4 Making a claim under the warranty 55

9. Disclaimer 55

1. Safety



WARNING!

Make sure that the packaging material does not get into the hands of children. They can choke on it!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and save the manual for future reference. The seller is not responsible for failure to follow safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.



DANGER

This category contains warnings for situations that could cause serious injury, damage or death if not avoided.

- Do not store or use explosive substances, aerosols with flammable propellant, oxygen or aerosol sprays in or near the unit.
- Keep the device away from open flames, lit cigarettes and hot surfaces.
- Always place the device at least 1 meter away from combustible materials such as textiles, curtains or wood.
- Never puncture or burn the device.
- Ensure that the cooling circuit is not damaged during transportation or installation.
- Place the unit only in a well-ventilated area to avoid risk of suffocation from refrigerant.



- Immediately ventilate the room in the event of refrigerant escape to prevent suffocation, burns and injury. 
- Know that the refrigerant isobutane (R290) is flammable, even though it is odorless. 
- Do not use the device if it has been dropped or damaged, and contact customer service immediately.
- Avoid contact of refrigerant with the body and consult a doctor immediately in case of contact. 
- Never cover the unit during use or place pillows, blankets or other materials on it. 
- Never use the unit near water (bathtub, shower, swimming pool or sink). Do not immerse the appliance in water. 
- Never insert fingers or objects into the appliance while the plug is in the socket. 
- Connect the unit only to a grounded AC 220–240V outlet without extension cords or additional devices. 
- Never unplug by pulling the cable. 
- Unplug the unit immediately if smoke is coming from the unit.
- Never throw batteries or accumulators into fire or try to crush, puncture or disassemble them. 
- Keep batteries/batteries out of reach of children and pets. Ingestion can be fatal. 



WARNING

This category contains warnings for situations that could cause injury or damage if not avoided.

- Do not use the device if it is defective, dropped or damaged and contact customer service.

- Use only original or manufacturer recommended parts and accessories.
- Do not disassemble or repair the device yourself. Have maintenance performed only by authorized personnel.
- Use the device only for the purposes specified in this manual.
- Keep the vents under the motor housing free of dust, lint and liquids.
- Set the unit upright on a flat surface for at least 12 hours after unpacking, before turning on.
- Use the device indoors only.
- Zorg ervoor dat het apparaat altijd rechtop wordt vervoerd en gebruikt.
- Controleer het luchtfilter regelmatig en maak het schoon met een zachte doek en zeep. Do not use gasoline, alcohol or harsh cleaning agents.
- Always use the device on a level surface with sufficient free space around it.
- Have cooling circuit maintenance performed only by an expert in cooling and electronics.
- Check all parts and accessories for wear or damage before each use and replace only with original or manufacturer-recommended parts.
- Place the unit at least 1 meter away from combustible materials such as textiles, curtains or wood.
- Make sure cables do not get kinked, lie across the floor or get under carpets.
- Keep the power cord and plug away from heat sources, oil or sharp edges.
- Do not use appliance if cord or plug is damaged and have repair done by authorized service personnel.



- Never clean the appliance while it is plugged in.
- Do not move the unit when it is on or when there is water in the water tank.
- Recycle batteries or accumulators and return them to an official collection point.
- Remove leaking batteries immediately and wear gloves on contact.



CAUTION

This category contains warnings that need extra attention to avoid situations that could cause minor injuries or damage.

- Remove all packaging materials and stickers before commissioning.
- Turn off, defrost, clean and dry the appliance thoroughly if it will not be used for a long time. In doing so, leave the grate open.
- Always discard the collected condensation water, it is not suitable for consumption.
- Keep children and pets away from the appliance and cord.
- Do not allow children to play with the device.
- Allow children to use the device only under supervision and when they understand the dangers.
- Turn the unit off, clean and dry if not used for a long time.
- Do not allow anyone to sit, stand or lean against the device.
- Do not use the device if the surface is cracked.
- Be sure to use the correct mains voltage as indicated on the rating plate.



- Keep batteries/batteries away from heat or high temperatures.
- Replace batteries/batteries promptly and never use old and new ones interchangeably.



2. Introduction

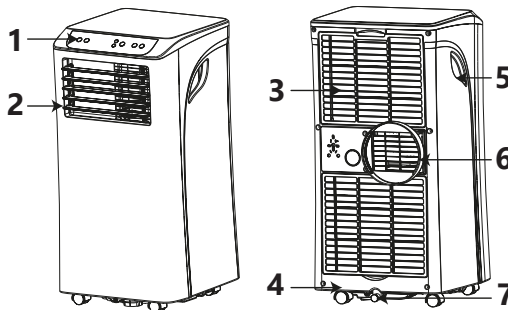
Thank you for choosing a Auronic product! Always follow safety precautions for safe use.

2.1 Intended use

A portable air conditioner is designed to provide flexible and convenient cooling in spaces where fixed air conditioning systems are not feasible or desired. The unit can be moved easily, making it suitable for use in different rooms within a home or office. By venting warm air outside through a hose, it helps create a more comfortable and controllable indoor climate during hot periods. Many models also feature a dehumidification function, offering additional comfort. The intended use is for temporary or supplemental climate control, with an emphasis on ease of use and flexibility.

The seller is released from liability for any injury or damage caused by the use of the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

2.2 Product overview



1. Control panel

2. Air outlet

3. Air Inlet

4. Power cord

5. Handle

6. Exhaust air

7. Drain opening with sealing plug

2.3 Product specifications

Remote control battery type	2x AAA (<i>not included</i>)
Dimensions	Air conditioner: 35 × 34.8 × 70.1 cm Exhaust hose: 30-150 cm, Ø 15 cm
Weight	24 kg
Voltage	220-240V AC
Current	5A
Frequency	50Hz
Power consumption in working mode	1114W
Time to automatic shut-off	0 min
Power consumption in standby mode	≤ 0.5W
Time to automatic standby mode	0.5 min
Power consumption in network standby mode	N/A
Power consumption in off mode	0W
Power cord length	180 cm
Temperature range	16 °C - 32 °C
Operating temperature	5°C - 35°C
Refrigerant	R290 200 g
IP value	IPX1
Maximum working pressure at suction/outlet side	0.7 MPa / 3.2 MPa
Maximum noise level	≤ 65dB
Remote control range	5 m
Maximum cooling capacity	2930W (10,000 BTU)
Air circulation	310 m³/hour
Air speed per hour	330 m³

CO2 equivalent	0.0006
GWP factor	3
Insulation class	1
Efficiency degree	2.6

2.4 Package contents

Check that the package contents match the list in the manual. Notify the seller if parts are missing. If the product appears damaged, immediately file a complaint with the carrier and provide the seller with a detailed description of the damage. Keep the damaged parts and packaging to substantiate your report.

- 1x Portable air conditioner
- 1x Remote control
- 1x Drain hose
- 2x Hose connection
- 1x Manual
- 1x Velcro
- 1x Exhaust hose
- 2x Window sealant

3. Instructions for use and installation

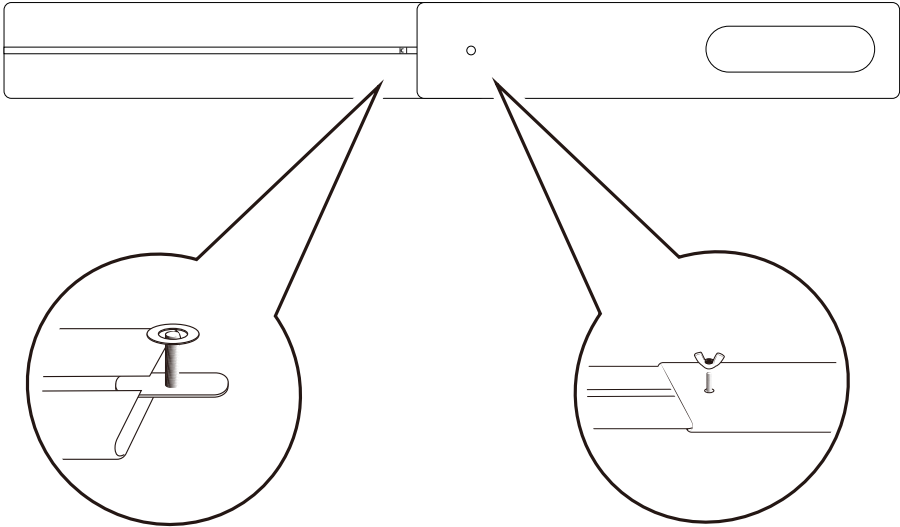


ATTENTION!

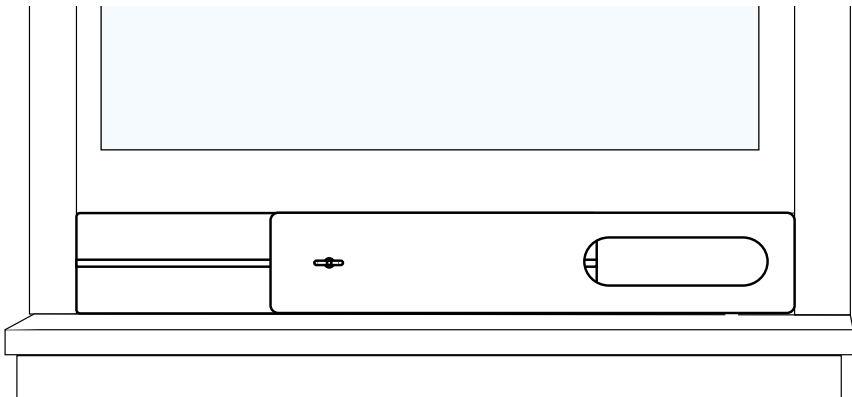
- Use the appliance only in well-ventilated rooms of 15 m² to 25 m². Leave at least 50 cm of free space around the appliance for adequate ventilation.
- Make sure the vents are not blocked. Do not insert fingers or objects into the vents.
- Do not tilt the appliance. If the appliance has been tilted more than 45°, leave it upright for at least 24 hours before turning it on.
- Use the appliance only in rooms with an ambient temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not force the casters over carpet or move the appliance while in operation. This may cause the water tank to tip over or spill water, which can be dangerous.

3.1 Installation on a sliding window

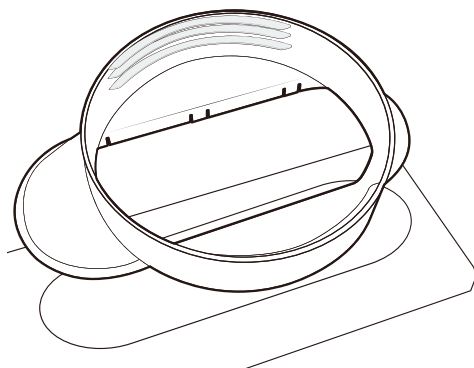
1. Adjust the length of the window sealant to fit the window.
2. Adjust the kit to fit properly and attach the parts with the screw provided.



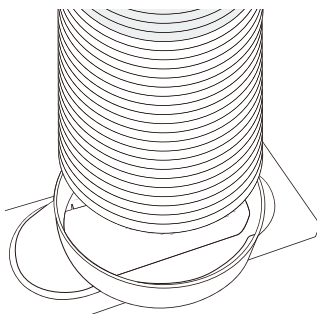
3. Place the window sealant in the window.
4. Close the window to firmly secure the sealant. If necessary, use duct tape to seal small gaps to keep cool air in.



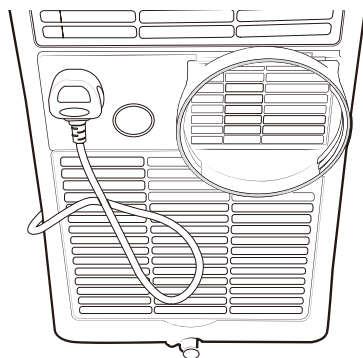
5. Attach the hose connector to the end of the exhaust hose connected to the appliance.



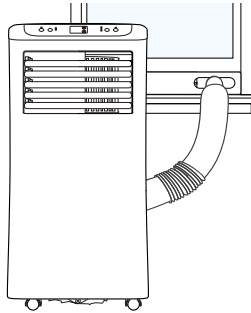
6. Then attach the window connector to the other end of the hose.



7. Attach the hose connector to the outlet of the appliance.
8. Adjust the length of the exhaust hose so that the hose does not bend too much.
9. Then place the appliance near an electrical outlet.



10. Place the appliance close to a window.
11. Make sure there is at least 50 cm of free space around the appliance.
12. Open the window so that there is enough space for the sliding bar of the window sealant.
13. Adjust the grid to the desired angle and turn on the appliance.



Note

- For best cooling performance: keep all doors and windows closed during operation.

3.2 Installation on an awning window

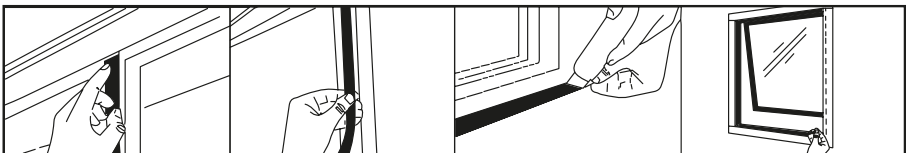


ATTENTION!

- Install the window seal in the window in which the appliance will be used. Make sure the window and frame are thoroughly clean and dry before you begin installation.

Applying the Velcro

1. Attach the Velcro tape to a clean and dry window frame.
2. Apply the adhesive side completely, from the top to the bottom of the frame.
3. Cut the Velcro to the correct length.
4. Repeat these steps on the window itself.

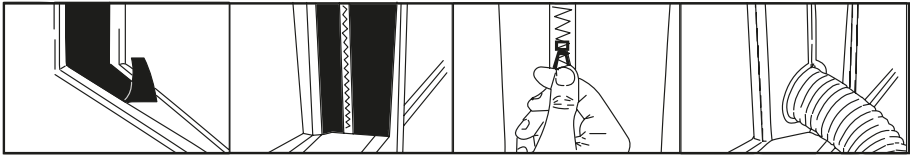


Fixing the window seal



ATTENTION!

- You can cut the window seal to size. Be careful not to cut the zipper.
1. Attach the window seal to the Velcro tape you applied to the window frame.
 2. Make sure both sides are properly aligned while attaching the seal around the frame.
 3. Loosen the window seal and insert the exhaust hose.
 4. Zipper up the seal to keep the hose securely in place.



3.3 How to use

Turning the appliance on and off

1. Press on the control panel or remote control to turn on the appliance.
2. The appliance automatically starts in ventilation mode.
3. Press again to turn off the appliance.

Selecting a mode

Press on the control panel or remote control to switch between modes:



Fan mode



Cooling
mode



Dehumidification mode



Sleep mode

The corresponding indicator light illuminates when a mode is selected.



ATTENTION!

- Most functions can be set from the control panel on the appliance or from the remote control.
- Sleep mode can only be enabled with the remote control.

Setting the cooling mode

1. Select the mode . The LED light on the control panel comes on.
2. Press $\uparrow$ to increase the temperature or $\downarrow$ to decrease the temperature (adjustable between 16 °C and 32 °C).
3. Press SPEED to adjust the fan speed. You can manually adjust the grid in the desired direction.
4. The appliance automatically turns off when the room temperature is lower than the set temperature.

Setting the dehumidification mode

1. Select the mode . The LED light on the control panel comes on.
2. Connect the drain hose (*see Water drainage*).
3. The fan automatically runs at low speed; this speed cannot be adjusted.

Setting the fan mode

1. Select the mode . The LED light on the control panel comes on.
2. Press SPEED to adjust the fan speed.
3. You can manually adjust the grid in the desired direction.

Enabling the sleep mode

- This function can only be enabled via the remote control.
- Sleep mode works only in cooling mode.
- After one hour, the set temperature is automatically increased by 1 °C.
- After another hour, the temperature is increased again by 1 °C.

Setting the timer

Use the timer to turn the appliance on automatically after the set number of hours, or to turn it off automatically after the set number of hours.

1. Press TIMER to turn the timer on or off.
2. You can set the timer from 1 to 24 hours.
3. Press $\uparrow$ to extend the time by one hour.
4. Press $\downarrow$ to shorten the time by one hour.
5. Press $\uparrow$ and $\downarrow$ simultaneously to reset the timer to 00.

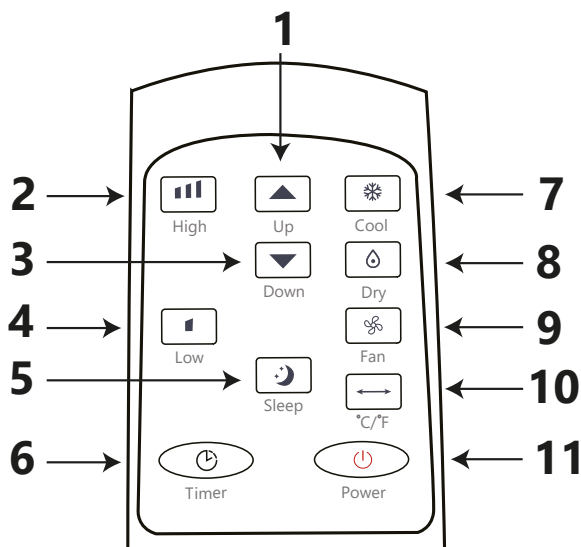
3.4 Remote control explanation

The illustration below shows the remote control and its functions. The numbers in the image correspond to the numbers in the table below.

The remote control allows you to operate the appliance remotely and easily adjust settings such as temperature, ventilation rate and operating mode.

Note

- Always point the remote control at the device control panel. Make sure there are no obstacles between them and use the remote control within a distance of about five meters.

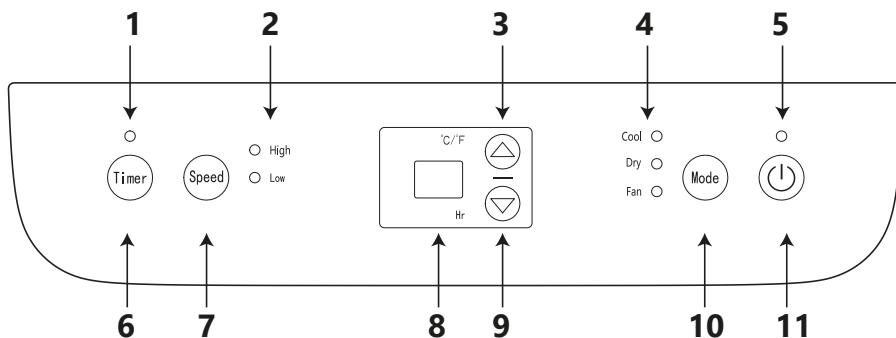


No.	Button	Function
1	Up	Press this button to increase the set temperature or timer. Each press increases the value by one step.
2	High	Press this button to set the fan speed to the highest setting.
3	Down	Press this button to decrease the set temperature or timer. Each press decreases the value by one step.
4	Low	Press this button to set the fan speed to the lowest setting.

No.	Button	Function
5	Sleep	Press this button to enable or disable sleep mode. In this mode, the temperature is automatically adjusted for a comfortable night's sleep.
6	Timer	Press this button to set the timer to turn on or off automatically. You can set a time between 1 and 24 hours.
7	Cool	Press this button to turn cooling mode on or off. The device lowers the temperature to the set value.
8	Dry	Press this button to turn the dehumidification mode on or off. In this mode, the appliance removes excess moisture from the air.
9	Fan	Press this button to enable or disable fan mode. The unit circulates air without cooling or dehumidifying.
10	°C/°F	Press this button to toggle between the display in degrees Celsius (°C) and Fahrenheit (°F).
11	Power	Press this button to turn the appliance on or off. When the appliance is turned on, it starts in fan mode by default.

3.5 Control panel explanation

The figure below shows the control panel and its functions. The numbers in the image correspond to the numbers in the table below.



No.	Description	Function
1	Timer indicator	This light is lit when the timer function is on.

No.	Description	Function
2	Speed indicators	These lights indicate whether the fan speed is set to high or low.
3	Increase temperature	Press ▲ to increase the set temperature or timer value.
4	Mode indicators	These lights indicate which function is currently active: cooling (Cool), dehumidifying (Dry) or ventilating (Fan).
5	Power Indicator	This light illuminates when the appliance is turned on.
6	Timer button	Press this button to turn the timer on or off. This feature allows you to set the amount of time after which the appliance automatically turns on or off.
7	Speed button	Press this button to select the desired fan speed. You can choose between high and low mode.
8	Screen	The display shows the set temperature or the set time.
9	Lowering temperature	Press ▼ to decrease the set temperature or timer value.
10	Mode button	Press this button to switch between cooling, dehumidifying and ventilating functions.
11	Power button	Press this button to turn the appliance on or off.

3.6 Automatic defrosting (protection against ice formation)

When the appliance is in Cooling or Dehumidifying mode, it automatically monitors the evaporator temperature.

- If the evaporator becomes colder than -1°C or warmer than 7°C , the appliance stops temporarily (about 10 minutes) to defrost. Then it automatically resumes cooling mode.
- If the appliance is in Dehumidify mode and the evaporator temperature drops below 4°C , while the difference between evaporator and room temperature is less than 19°C , the appliance switches to defrost for 20 minutes. Then it automatically resumes normal operation.

3.7 Power failure protection

When the power is interrupted and the appliance is turned back on, it takes about 3 minutes for the appliance to restart.

3.8 Water drainage (draining)

While cooling, you do not need to empty the water tank or connect the drain hose. Water drainage is only necessary during ventilation or dehumidification.

Emptying the water tank

1. The water tank has a capacity of 800 ml. The appliance automatically shuts off when the reservoir is full.
2. Remove the plug from the water drain opening.

Self-evaporating system

In a self-evaporating system, the condensate is used to cool the inner cooling coils. This makes the device work more efficiently. The remaining water is discharged along with the warm air. If you want to run the appliance continuously, connect the drain hose.

1. Place the appliance on a horizontal and stable surface.
2. Turn off the appliance.
3. Remove the plug from the water drain opening.
4. Attach the drain hose securely and check that it is free of blockages.
5. Place the end of the hose in a sump or bucket and check that the water flows properly.
6. Do not immerse the end of the hose in water to prevent air from being sucked into the hose.

Spill prevention

- Make sure the exhaust hose points to the ground. The hose must be tilted more than 20° downward.
- Check that the hose is not bent or kinked.

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service department.

Problem	Cause	Solution
Error code E0	There is a communication fault between the main board and the display board.	Have the unit checked by authorized service personnel.
Error code E1	There is a malfunction in the ambient temperature sensor.	Have the unit checked by authorized service personnel.
Error code E2	There is a malfunction in the flush temperature sensor.	Have the unit checked by authorized service personnel.
Error code Ft	The water level in the condensate water tank is too high.	Empty the water tank and check that the rubber stopper is properly in place.
Water is leaking from the appliance.	The water tank overflowed because the appliance was moved.	Empty the water tank before moving the appliance.
	The exhaust hose is bent or kinked.	Make sure the exhaust hose is straight and not bent or kinked.

Problem	Cause	Solution
The appliance is not working properly.	The air filter is dirty.	Clean the air filter.
	The air outlet is blocked.	Remove blockages at the air outlet.
	A window or door is open.	Close all windows and doors.
	The set mode or temperature is not correct.	Check that the correct mode and temperature are set.
	The exhaust hose is loose.	Check that the exhaust hose is tight.
The appliance does not work.	The plug may not be plugged in.	Make sure the plug is properly inserted into the outlet.
	The water level indicator light is on.	Empty the water tank and replace the plug.
	The room temperature is too low or too high.	Make sure that the room temperature is between 5 °C and 35 °C, because outside this range, the appliance will not work.

Problem	Cause	Solution
The device makes a lot of noise.	The device is not stable.	Position the appliance on a stable surface.
	Parts are loose.	Tighten loose parts securely.
	The noise is caused by flowing refrigerant.	Do you hear a flowing sound? This is normal; it comes from the refrigerant flowing through the system.

5. Maintenance and cleaning

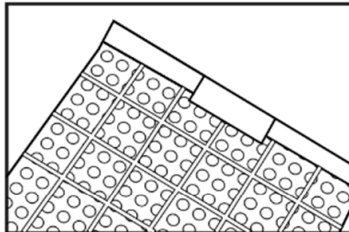


ATTENTION!

- Clean the filter regularly. Dust collects on the filter and restricts airflow. Restricted airflow reduces the efficiency of the system and, if the filter becomes clogged, can cause damage to the appliance.
- Never operate the appliance without an air filter, otherwise the evaporator may become contaminated.
- To avoid injury, do not touch the surface of the vaporizer with bare hands.

Cleaning the filter

1. Turn off the appliance and unplug it.
2. Remove the filter.
3. Use a vacuum cleaner to gently remove dust from the filter.
4. Rinse the filter under running water in the opposite direction of the airflow.
5. Allow the filter to air dry completely before replacing it.



6. Storage



ATTENTION!

- The evaporator inside the unit must be dried before packing the unit to prevent damage to parts and mold growth. Unplug the unit and leave it in a dry, well-ventilated area to dry for several days.
- An alternative way to dry the unit is to set the humidity to a value more than 5% higher than the ambient humidity, so that the fan allows the evaporator to dry for several hours.

Long-term storage

If you are not using the device for an extended period of time, it is best to let it dry completely.

1. Unplug and remove the exhaust hose and window sealant.
2. Drain the remaining water from the appliance.
3. Clean the filter and let it dry completely in a shady place.
4. Place the power cord near the water tank.
5. Install the dry filter back in place.
6. Place the device in an upright position when it is stored.
7. Store indoors in a well-ventilated, dry place away from corrosive gases.

7. Discarding and recycling

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your municipality for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Discard



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your municipality. Observe the symbols on the various packaging materials and dispose of them separately – if necessary. Packaging materials are labeled with letters and numbers: 1–7: plastic, 20–22: paper and cardboard, 80–98 composite materials.



Separate waste into glass, paper and plastic for recycling with Tri sélectif. Reduce landfill waste and conserve natural resources. Contribute to sustainability by consciously separating.

7.2 Electric appliance



This product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its useful life, you should not dispose of this product with your normal household waste, but rather return it to a government designated collection point for recycling.

7.3 Refrigerant



This product contains the refrigerant R290 propane. The system is hermetically sealed. The refrigerant must be disposed of without damage according to your municipality's regulations. If in doubt, contact your municipality.



ATTENTION!

- Gas/vapor is heavier than air. It can accumulate in confined spaces, especially at or below ground level.
- Remove any possible source of ignition.
- Use appropriate personal protective equipment.
- Evacuate attendees, isolate and ventilate the area.
- Make sure it does not get into the eyes, on the skin or on clothing.
- Do not inhale fumes or gases.
- Avoid entering sewers and public waters.

- Stop the source in case of leakage, if it can be done safely. Consider using a water spray to disperse vapors.
- Isolate the area until the gas is dispersed. Ventilate and test the area before entering. After a leak, contact the appropriate authorities.

8. Service and warranty

If you need service or have a question about your product, please contact our customer service team at service@auronic.nl.

You get a 2-year warranty on this product from the date you purchased it. If the product breaks down, you are always entitled to legal protection through the seller. This warranty does not change those legal rights.

8.1 Terms of the warranty

The warranty starts on the day you bought the product. Therefore, keep the original receipt or email confirmation carefully – this is your proof of purchase. If the product breaks down within two years of purchase due to a material or manufacturing defect, we will repair or replace the product free of charge. For this you must:

- Contact our customer service department at service@auronic.nl.
- Enclose a copy of the proof of purchase.
- Briefly write down what the problem is and when it arose.

If the defect falls under warranty, you will receive the repaired or a new product back. This does not extend or restart the warranty period.

8.2 Warranty period

The warranty lasts for 2 years. This period is not extended if your product is repaired or replaced. Are there any damages or defects on the product when it is unpacked? Please report this to our customer service department immediately. Repair or replacement outside the warranty period are not free of charge.

8.3 Not covered under warranty

The product is carefully made and tested. The warranty applies only to errors in material or manufacturing. The following are not covered by the warranty:

- Parts that wear out from normal use.
- Fragile parts getting damaged.
- Damage caused by misuse, improper maintenance or if you have used the product in a manner not specified in the instructions for use.

- Use for business or commercial purposes.
- Damage caused by abuse, violence or modification by anyone other than our own service department.

Read the manual carefully and follow the instructions.

8.4 Making a claim under the warranty

Follow these steps for quick processing:

- Have the proof of purchase, item number and EAN code handy.
- You can find the part number on the product nameplate, in the user manual (at the bottom of the title page), or on a sticker on the back or bottom of the device.
- If you have any problems, please contact us first at service@auronic.nl or via the contact form at www.auronic.nl.
- After consulting with our customer service department, you can send the product to us if necessary. Please use the return address provided by us on the return label. Include a copy of the proof of purchase and write what the defect is and when it occurred.

Important

- Ship the product only to the address provided.
- Make sure the packaging is sturdy.
- Do not use express shipping, freight shipping or special forms of delivery.
- Also send all accessories that came with your purchase.

9. Disclaimer

Changes subject to change; specifications are subject to change without notice.

FR – Manuel

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. N'utilisez le produit que de la manière décrite et aux fins spécifiées. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

A propos de nous

Découvrez **Auronic**, la force motrice derrière vos expériences électroniques. Auronic incarne l'essence de l'innovation et de la fonctionnalité, en proposant une gamme d'appareils électroniques qui s'intègrent parfaitement dans votre vie quotidienne.

Grâce à des aspirateurs-balais pratiques qui nettoient chaque recoin de votre maison sans effort, des déshumidificateurs avancés pour un environnement intérieur sain, et des accessoires informatiques intelligents qui boostent votre productivité, Auronic vous offre tout le confort technologique à domicile.

Nos produits ne sont pas seulement de qualité supérieure, ils sont également conçus avec un sens du style et de la fonctionnalité. Auronic vise l'alliance parfaite entre innovation contemporaine et qualité, afin que chacun puisse profiter de la facilité qu'offre la technologie moderne.

Découvrez nos produits sur : www.auronic.nl.

auronic

Table des matières

1. Sécurité	59
2. Introduction	63
2.1 Usage prévu	63
2.2 Aperçu du produit	64
2.3 Spécifications du produit	64
2.4 Contenu de l'emballage	65
3. Instructions d'utilisation et d'installation	66
3.1 Installation sur une fenêtre coulissante	66
3.2 Installation pour une fenêtre à battant	69
3.3 Explication de la télécommande	70
3.4 Explication du panneau de commande	72
3.5 Comment l'utiliser	73
3.6 Dégivrage automatique (protection contre la formation de glace)	74
3.7 Protection en cas de panne de courant	75
3.8 Vidange de l'eau	75
4. Dépannage	76
5. Entretien et nettoyage	78
6. Stockage	79
7. Élimination et recyclage	80
7.1 Rejeter	80
7.2 Appareil électrique	80
7.3 Réfrigérant	81
8. Service et garantie	81
8.1 Conditions de la garantie	81
8.2 Période de garantie	82

8.3 Non couvert par la garantie	82
8.4 Faire une demande d'indemnisation au titre de la garantie	82
9. Clause de non-responsabilité	83

1. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que les matériaux d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Ils peuvent s'étouffer avec !



Lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le vendeur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves, des dommages ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Ne pas stocker ou utiliser de substances explosives, d'aérosols avec un gaz propulseur inflammable, d'oxygène ou d'aérosols dans ou à proximité de l'appareil.
- Tenir l'appareil à l'écart des flammes nues, des cigarettes allumées et des surfaces chaudes.
- Placez toujours l'appareil à au moins 1 mètre des matériaux inflammables tels que les textiles, les rideaux ou le bois.
- Ne jamais percer ou brûler l'appareil.
- Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé pendant le transport ou l'installation.



- Placez l'appareil uniquement dans un endroit bien ventilé afin d'éviter tout risque d'asphyxie par le réfrigérant.
- Aérez immédiatement la pièce si le réfrigérant s'échappe afin d'éviter les suffocations, les brûlures et les blessures.
- Sachez que le réfrigérant isobutane (R290) est inflammable, même s'il est inodore.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé, et contactez immédiatement le service clientèle.
- Éviter tout contact du réfrigérant avec le corps et consulter immédiatement un médecin en cas de contact.
- Ne couvrez jamais l'appareil pendant son utilisation et ne placez pas d'oreillers, de couvertures ou d'autres matériaux dessus.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de l'eau (bain, douche, piscine ou évier). Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais introduire les doigts ou des objets dans l'appareil lorsque la fiche est dans la prise.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant alternatif 220-240 V reliée à la terre, sans rallonge ni appareil supplémentaire.
- Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le câble.
- Débranchez immédiatement l'appareil si de la fumée s'en échappe.
- Ne jetez jamais les piles ou les accumulateurs au feu et n'essayez pas de les écraser, de les percer ou de les démonter.
- Tenir les piles/batteries hors de portée des enfants et des animaux domestiques. L'ingestion peut être fatale.





AVERTISSEMENT

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages si elles ne sont pas évitées.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux, s'il est tombé ou s'il est endommagé et contactez le service clientèle.
- N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. L'entretien ne doit être effectué que par du personnel autorisé.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins spécifiées dans le présent manuel.
- Veillez à ce que les orifices d'aération situés sous le carter du moteur soient exempts de poussière, de peluches et de liquides.
- Placez l'appareil en position verticale sur une surface plane pendant au moins 12 heures après son déballage, avant de l'allumer.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours transporté et utilisé en position verticale.
- Vérifiez régulièrement le filtre à air et nettoyez-le avec un chiffon doux et du savon. Ne pas utiliser d'essence, d'alcool ou de produits de nettoyage agressifs.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane avec suffisamment d'espace libre autour de lui.
- Ne confier l'entretien du circuit de refroidissement qu'à un spécialiste du refroidissement et de l'électronique.



- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires ne sont pas usés ou endommagés et ne les remplacez que par des pièces d'origine ou recommandées par le fabricant.
- Placez l'appareil à au moins 1 mètre des matériaux combustibles tels que les textiles, les rideaux ou le bois.
- Veillez à ce que les câbles ne soient pas pliés, qu'ils ne traînent pas sur le sol ou qu'ils ne passent pas sous les tapis. 
- Gardez le cordon d'alimentation et la fiche à l'écart des sources de chaleur, de l'huile ou des bords tranchants. 
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés et faire effectuer les réparations par un personnel agréé. 
- Ne nettoyez jamais l'appareil lorsqu'il est branché. 
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Recyclez les piles ou les accumulateurs et remettez-les à un point de collecte officiel.
- Retirer immédiatement les piles qui fuient et porter des gants en cas de contact. 



PRUDENCE

Cette catégorie contient des avertissements qui requièrent une attention particulière afin d'éviter des situations qui pourraient causer des blessures mineures ou des dommages.

- Retirer tous les matériaux d'emballage et les autocollants avant la mise en service.
- Éteignez, dégivrez, nettoyez et séchez soigneusement l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Pour ce faire, laissez la grille ouverte.

- L'eau de condensation recueillie doit toujours être jetée, car elle est impropre à la consommation.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'appareil et du cordon. 
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance et s'ils comprennent les dangers.
- Éteindre l'appareil, le nettoyer et le sécher s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne laissez personne s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer contre l'appareil. 
- N'utilisez pas l'appareil si la surface est fissurée.
- Veillez à utiliser la tension secteur correcte indiquée sur la plaque signalétique. 
- Conservez les piles/batteries à l'abri de la chaleur ou des températures élevées. 
- Remplacez rapidement les piles/batteries et n'utilisez jamais indifféremment les anciennes et les nouvelles.

2. Introduction

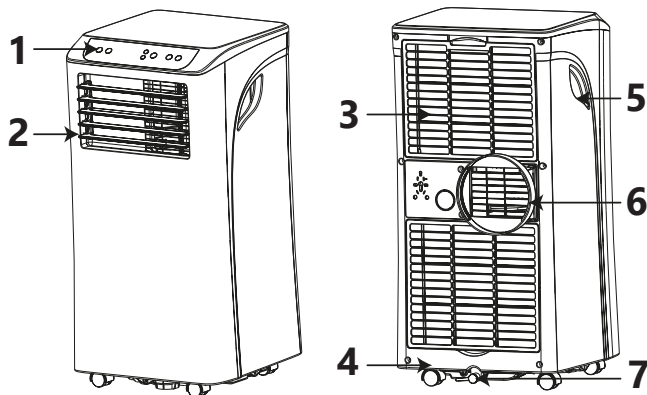
Merci d'avoir choisi le produit Auronic! Respectez toujours les consignes de sécurité pour une utilisation sûre.

2.1 Usage prévu

Un climatiseur mobile est conçu pour offrir une climatisation supplémentaire de manière flexible et simple dans les pièces où une installation fixe n'est pas possible ou souhaitable. Grâce à sa mobilité, l'appareil peut être déplacé facilement, ce qui le rend adapté à une utilisation dans différentes pièces d'une maison ou d'un bureau. En évacuant l'air chaud vers l'extérieur à l'aide d'un tuyau, il améliore le confort intérieur et facilite le contrôle de la température pendant les périodes chaudes. De plus, de nombreux modèles sont équipés d'une fonction de déshumidification, apportant un confort supplémentaire. L'utilisation prévue est une régulation climatique temporaire ou complémentaire, avec un accent particulier sur la simplicité d'utilisation et la flexibilité.

Le vendeur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage causé par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut avoir une incidence sur votre sécurité et votre garantie.

2.2 Aperçu du produit



1. Panneau de commande

2. Sortie d'air

3. Entrée d'air

4. Câble d'alimentation

5. Poignée

6. Évacuation d'air

7. Orifice d'évacuation

2.3 Spécifications du produit

Type de pile de la télécommande	2x AAA (<i>non inclus</i>)
Dimensions	Climatiseur : 35 × 34,8 × 70,1 cm Tuyau d'évacuation : 30-150 cm, Ø 15 cm
Poids	24 kg
Tension	220-240V AC
Intensité (du courant)	5A
Fréquence	50Hz
Consommation électrique en mode fonctionnement	1114W
Durée avant l'arrêt automatique	0 min

Consommation électrique en mode veille	≤ 0,5W
Durée avant la mise en veille automatique	0,5 min
Consommation électrique en mode veille réseau	N/A
Consommation électrique en mode éteint	0W
Longueur du câble d'alimentation	180 cm
Plage de température	16 °C - 32 °C
Température d'utilisation	5°C - 35°C
Réfrigérant	R290 200 g
Classification IP	IPX1
Max. pression de service côté aspiration/évacuation	0,7 MPa / 3,2 MPa
Max. niveau sonore	≤ 65dB
Portée de la télécommande	5 m
Max. capacité de refroidissement	2930W (10 000 BTU)
Circulation de l'air	310 m³/heure
Débit d'air par heure	330 m³
Équivalent CO2	0,0006
Facteur PRG	3
Classe d'isolation	1
Efficacité énergétique	2,6

2.4 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu de l'emballage correspond à la liste du manuel. Informez le vendeur s'il manque des pièces. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au vendeur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre rapport.

- 1x Climatiseur mobile
- 1x Télécommande
- 1x Manuel
- 1x Bande auto-agrippante

- 1x Tuyau d'évacuation
- 1x Tuyau d'échappement
- 2x Raccord de tuyau
- 2x Kit de joint pour fenêtre

3. Instructions d'utilisation et d'installation

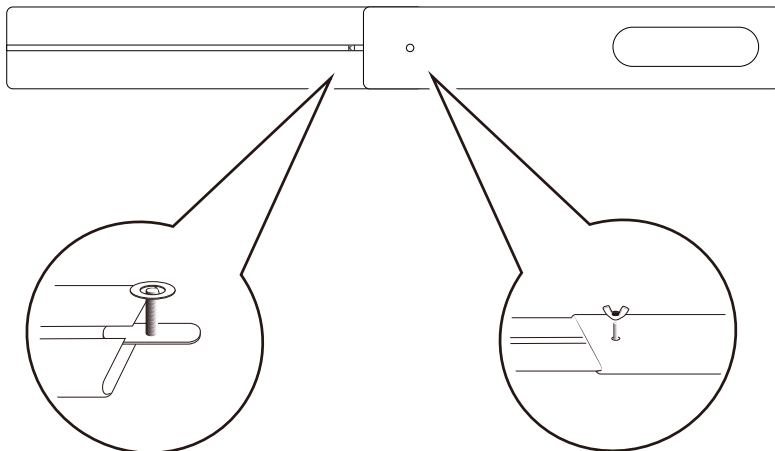


ATTENTION !

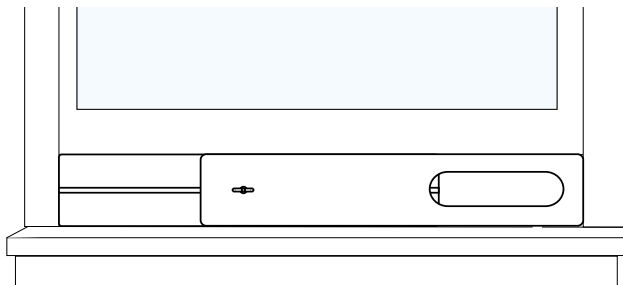
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces bien ventilées de 15 m² à 25 m². Laissez un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.
- Veillez à ce que les orifices d'aération ne soient pas obstrués. N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les orifices d'aération.
- Ne pas incliner l'appareil. Si l'appareil a été incliné de plus de 45°, laissez-le en position verticale pendant au moins 24 heures avant de l'allumer.
- N'utilisez l'appareil que dans des locaux dont la température ambiante est comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Ne pas forcer les roulettes sur les tapis et ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche. Le réservoir d'eau pourrait alors se renverser ou se déverser, ce qui pourrait être dangereux.

3.1 Installation sur une fenêtre coulissante

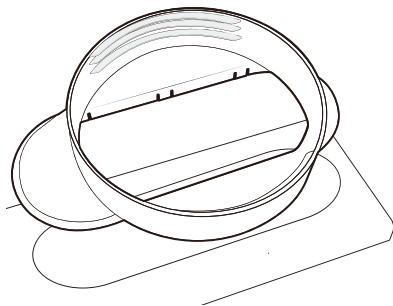
1. Ajustez la longueur du kit d'étanchéité en fonction de la fenêtre.
2. Ajustez le kit pour qu'il s'adapte correctement et fixez les pièces à l'aide de la vis fournie.



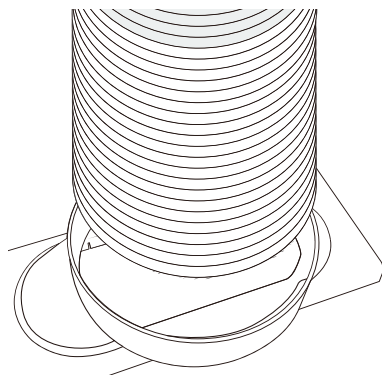
3. Insérer le mastic d'étanchéité dans la fenêtre.
4. Fermez la fenêtre pour fixer fermement le produit d'étanchéité. Si nécessaire, utilisez du ruban adhésif pour colmater les petites fentes afin de maintenir l'air frais à l'intérieur.



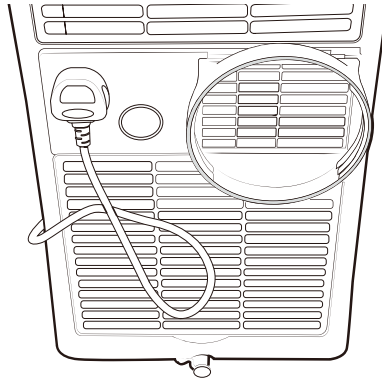
5. Fixez le raccord de tuyau à l'extrémité du tuyau d'évacuation raccordé à l'appareil.



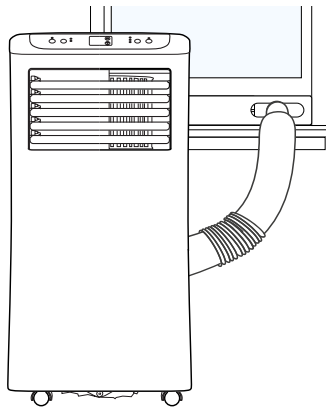
6. Fixez ensuite le connecteur de fenêtre à l'autre extrémité du tuyau.



7. Fixez le raccord du tuyau à la sortie de l'appareil.
8. Ajustez la longueur du tuyau d'échappement de manière à ce qu'il ne se plie pas trop.
9. Placez ensuite l'appareil près d'une prise de courant.



10. Placez l'appareil près d'une fenêtre.
11. Veillez à ce qu'il y ait au moins 50 cm d'espace libre autour de l'appareil.
12. Ouvrez la fenêtre de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour la barre coulissante du joint d'étanchéité de la fenêtre.
13. Réglez la grille à l'angle souhaité et mettez l'appareil en marche.



i Remarque

- Pour une meilleure performance de refroidissement : gardez toutes les portes et fenêtres fermées pendant le fonctionnement.

3.2 Installation pour une fenêtre à battant

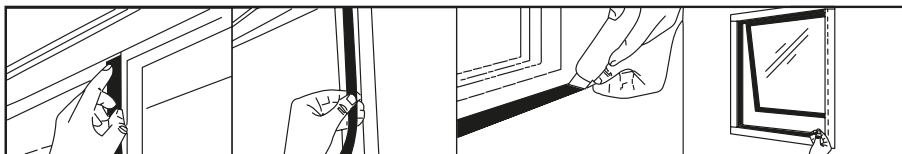


ATTENTION !

- Installer le joint de fenêtre dans la fenêtre où le dispositif sera utilisé. Assurez-vous que la fenêtre et le cadre sont parfaitement propres et secs avant de commencer l'installation.

Pose du velcro

1. Fixez la bande Velcro sur un cadre de fenêtre propre et sec.
2. Appliquez complètement la face adhésive, du haut vers le bas du cadre.
3. Coupez le velcro à la bonne longueur.
4. Répétez ces étapes sur la fenêtre elle-même.



Fixation du joint de fenêtre



ATTENTION !

- Vous pouvez découper le joint de fenêtre sur mesure. Veillez à ne pas couper la fermeture éclair.
1. Fixez le joint de fenêtre à la bande Velcro que vous avez appliquée sur le cadre de la fenêtre.
 2. Veillez à ce que les deux côtés soient correctement alignés lors de la fixation du joint autour du cadre.
 3. Desserrer le joint de la fenêtre et insérer le tuyau d'échappement.
 4. Refermez le joint pour maintenir le tuyau bien en place.



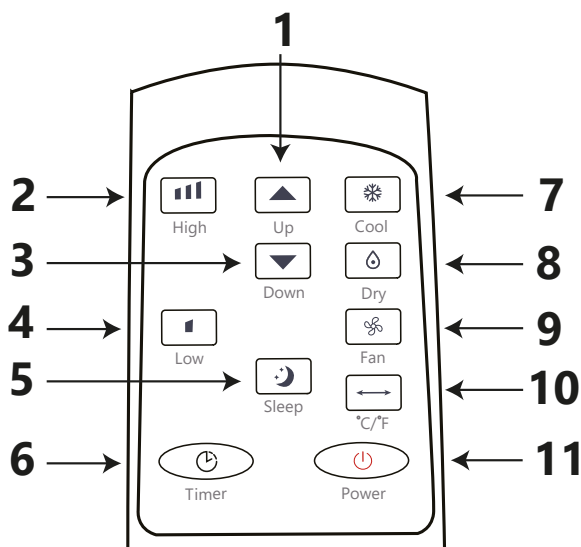
3.3 Explication de la télécommande

L'image ci-dessous montre la télécommande ainsi que ses fonctions associées. Les numéros sur l'image correspondent aux numéros dans le tableau ci-dessous.

Avec la télécommande, vous pouvez contrôler l'appareil à distance et ajuster facilement les réglages tels que la température, la vitesse du ventilateur et le mode de fonctionnement.

i Remarque

- Pointez toujours la télécommande vers le panneau de commande de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil, et utilisez-la à une distance d'environ cinq mètres.

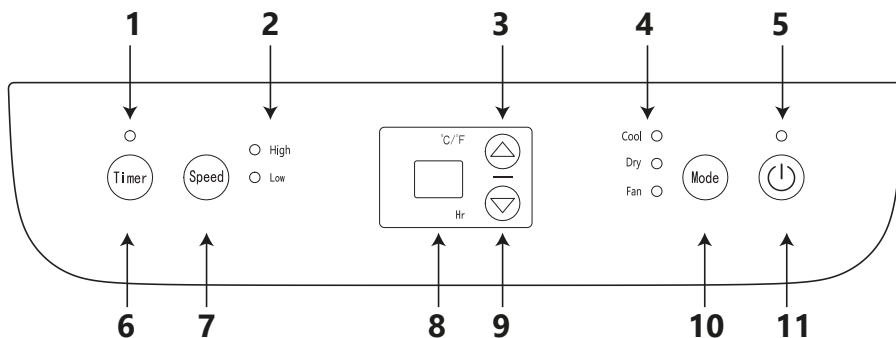


N°	Bouton	Fonction
1	Up	Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température ou la minuterie réglée. Chaque pression augmente la valeur d'un cran.
2	High	Appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse du ventilateur sur la valeur la plus élevée.

N°	Bouton	Fonction
3	Down	Appuyer sur cette touche pour diminuer la température ou la minuterie réglée. Chaque pression diminue la valeur d'un pas.
4	Low	Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse du ventilateur au niveau le plus bas.
5	Sleep	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode veille. Dans ce mode, la température est automatiquement ajustée pour une nuit de sommeil confortable.
6	Timer	Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de mise en marche ou d'arrêt automatique. Vous pouvez régler une durée comprise entre 1 et 24 heures.
7	Cool	Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le mode de refroidissement. L'appareil réduit la température à la valeur réglée.
8	Dry	Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le mode de déshumidification. Dans ce mode, l'appareil élimine l'excès d'humidité de l'air.
9	Fa	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode de ventilation. L'appareil fait circuler l'air sans le refroidir ni le déshumidifier.
10	°C/°F	Cette touche permet de basculer entre l'affichage en degrés Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).
11	Power	Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil. Lorsque l'appareil est mis en marche, il démarre par défaut en mode ventilation.

3.4 Explication du panneau de commande

L'image ci-dessous montre le panneau de commande ainsi que ses fonctions associées. Les numéros sur l'image correspondent aux numéros dans le tableau ci-dessous.



N°	Description	Fonction
1	Indicateur de minuterie	Ce voyant s'allume lorsque la fonction minuterie est activée.
2	Indicateurs de vitesse	Ces voyants indiquent si la vitesse du ventilateur est réglée sur haute ou basse.
3	Augmentation de la température	Appuyez sur ▲ pour augmenter la température réglée ou la valeur de la minuterie.
4	Indicateurs de mode	Ces voyants indiquent la fonction active : refroidissement (Cool), déshumidification (Dry) ou ventilation (Fan).
5	Indicateur de puissance	Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est en marche.
6	Bouton de minuterie	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la minuterie. Cette fonction permet de régler la durée après laquelle l'appareil s'allume ou s'éteint automatiquement.
7	Bouton de vitesse	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée. Vous pouvez choisir entre le mode haut et le mode bas.
8	Écran	L'écran affiche la température ou l'heure réglée.

N°	Description	Fonction
9	Réduire la température	Appuyez sur ▼ pour diminuer la température réglée ou la valeur de la minuterie.
10	Bouton de mode	Appuyez sur cette touche pour basculer entre les fonctions de refroidissement, de déshumidification et de ventilation.
11	Bouton d'alimentation	Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

3.5 Comment l'utiliser

Allumer et éteindre l'appareil

1. Appuyez sur  sur le panneau de commande ou la télécommande pour allumer l'appareil.
2. L'appareil démarre automatiquement en mode ventilation.
3. Appuyez à nouveau sur  pour éteindre l'appareil.

Sélection d'un mode

Appuyez sur  sur le panneau de commande ou la télécommande pour passer d'un mode à l'autre :



Mode de ventilation



Mode de refroidissement



Mode déshumidification



Mode veille

Le voyant correspondant s'allume lorsqu'un mode est sélectionné.



ATTENTION !

- La plupart des fonctions peuvent être réglées via le panneau de commande de l'appareil ou via la télécommande.
- Le mode veille ne peut être activé qu'à l'aide de la télécommande.

Utilisation du mode de refroidissement

1. Sélectionnez le mode . La LED du panneau de contrôle s'allume.
2. Appuyez sur ↑ pour augmenter la température ou sur ↓ pour la diminuer (réglable entre 16 °C et 32 °C).

3. Appuyez sur SPEED pour régler la vitesse du ventilateur. Vous pouvez ajuster manuellement la grille dans la direction souhaitée.
4. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à la température programmée.

Utilisation du mode déshumidification

1. Sélectionnez le mode . La LED du panneau de contrôle s'allume.
2. Raccordez le tuyau de vidange (*voir Vidange de l'eau*).
3. Le ventilateur fonctionne automatiquement à basse vitesse ; cette vitesse ne peut pas être réglée.

Utilisation du mode ventilation

1. Sélectionnez le mode . Le voyant lumineux du panneau de contrôle s'allume.
2. Appuyez sur SPEED pour régler la vitesse du ventilateur.
3. Vous pouvez ajuster manuellement la grille dans la direction souhaitée.

Activer le mode veille

- Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande.
- Le mode veille ne fonctionne qu'en mode refroidissement.
- Au bout d'une heure, la température réglée est automatiquement augmentée de 1 °C.
- Après une heure, la température est à nouveau augmentée de 1 °C.

Réglage de la minuterie

Utilisez la minuterie pour allumer automatiquement l'appareil après le nombre d'heures défini ou pour l'éteindre automatiquement après le nombre d'heures défini.

1. Appuyez sur TIMER pour activer ou désactiver la minuterie.
2. Vous pouvez régler la minuterie de 1 à 24 heures.
3. Appuyez sur ↑ pour prolonger l'heure d'une heure.
4. Appuyez sur ↓ pour raccourcir le délai d'une heure.
5. Appuyez simultanément sur ↑ et ↓ pour remettre la minuterie à 00.

3.6 Dégivrage automatique (protection contre la formation de glace)

Lorsque l'appareil est en mode Refroidissement ou Déshumidification, il vérifie automatiquement la température de l'évaporateur.

- Si l'évaporateur devient plus froid que -1 °C ou plus chaud que 7 °C, l'appareil s'arrête temporairement (environ 10 minutes) pour dégivrer. Il reprend ensuite automatiquement le mode de refroidissement.

- Si l'appareil est en mode déshumidification et que la température de l'évaporateur descend en dessous de 4 °C, alors que la différence entre la température de l'évaporateur et celle de la pièce est inférieure à 19 °C, l'appareil passe en mode dégivrage pendant 20 minutes. Il reprend ensuite automatiquement son fonctionnement normal.

3.7 Protection en cas de panne de courant

Lorsque l'alimentation est coupée et que l'appareil est rallumé, il faut environ 3 minutes pour que l'appareil redémarre.

3.8 Vidange de l'eau

Pendant le refroidissement, il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'eau ou de raccorder le tuyau de vidange. L'évacuation de l'eau n'est nécessaire que lors de la ventilation ou de la déshumidification.

Vider le réservoir d'eau

1. Le réservoir d'eau a une capacité de 800 ml. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque le réservoir est plein.
2. Retirer le bouchon de l'orifice d'évacuation de l'eau.

Système d'auto-évaporation

Dans un système à auto-évaporation, l'eau de condensation est utilisée pour refroidir les serpentins de refroidissement intérieurs. Cela permet à l'appareil de fonctionner plus efficacement. L'eau restante est évacuée avec l'air chaud. Si vous souhaitez que l'appareil fonctionne en continu, raccordez le tuyau de vidange.

1. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
2. Éteindre l'appareil.
3. Retirer le bouchon de l'orifice d'évacuation de l'eau.
4. Fixez solidement le tuyau de vidange et vérifiez qu'il n'est pas obstrué.
5. Placez l'extrémité du tuyau dans un bassin ou un seau et vérifiez que l'eau s'écoule bien.
6. Ne pas immerger l'extrémité du tuyau dans l'eau afin d'éviter que de l'air ne soit aspiré dans le tuyau.

Prévention des déversements

- Assurez-vous que le tuyau d'échappement est orienté vers le sol. Le tuyau doit être incliné de plus de 20° vers le bas.
- Vérifier que le tuyau n'est pas plié ou entortillé.

4. Dépannage

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si ces options ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
Code d'erreur E0	Il y a un défaut de communication entre la carte principale et la carte d'affichage.	Faire vérifier l'appareil par un personnel de service agréé.
Code d'erreur E1	Le capteur de température ambiante est défectueux.	Faire vérifier l'appareil par un personnel de service agréé.
Code d'erreur E2	Le capteur de température de rinçage est défectueux.	Faire vérifier l'appareil par un personnel de service agréé.
Code d'erreur Ft	Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau de condensation est trop élevé.	Vider le réservoir d'eau et vérifier que le bouchon en caoutchouc est bien en place.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Le réservoir d'eau a débordé parce que l'appareil a été déplacé.	Vider le réservoir d'eau avant de déplacer l'appareil.
	Le tuyau d'échappement est tordu ou plié.	Assurez-vous que le tuyau d'échappement est droit et qu'il n'est pas plié ou tordu.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	La sortie d'air est bloquée.	Éliminer les obstructions au niveau de la sortie d'air.
	Une fenêtre ou une porte est ouverte.	Fermez toutes les fenêtres et les portes.
	Le mode ou la température réglés ne sont pas corrects.	Vérifiez que le mode et la température sont corrects.
	Le tuyau d'échappement est desserré.	Vérifier que le tuyau d'échappement est bien serré.
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est peut-être pas dans la prise.	Vérifier que la fiche est correctement branchée.
	Le voyant du niveau d'eau est allumé.	Vider le réservoir d'eau et remettre le bouchon en place.
	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Veillez à ce que la température de la pièce soit comprise entre 5 °C et 35 °C, car en dehors de cette plage, l'appareil ne fonctionnera pas.

Problème	Cause	Solution
L'appareil fait beaucoup de bruit.	L'appareil n'est pas stable.	Placez l'appareil sur une surface stable.
	Les pièces sont desserrées.	Serrer fermement les pièces détachées.
	Le bruit est causé par l'écoulement du liquide de refroidissement.	Entendez-vous un son qui s'écoule ? Ce phénomène est normal ; il provient du liquide de refroidissement qui circule dans le système.

5. Entretien et nettoyage

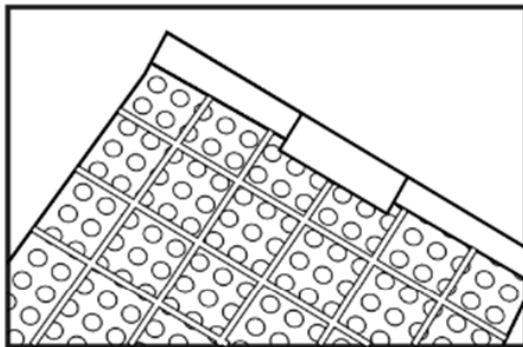


ATTENTION !

- Nettoyez régulièrement le filtre. La poussière s'accumule sur le filtre et restreint le flux d'air. Un flux d'air restreint réduit l'efficacité du système et, si le filtre est obstrué, peut endommager l'appareil.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans filtre à air, sinon l'évaporateur risque d'être contaminé.
- Pour éviter toute blessure, ne touchez pas la surface du vaporisateur à mains nues.

Nettoyage du filtre

1. Éteindre l'appareil et le débrancher.
2. Retirer le filtre.
3. Utilisez un aspirateur pour enlever délicatement la poussière du filtre.
4. Rincer le filtre à l'eau courante. Faites passer l'eau dans le filtre dans le sens inverse du flux d'air.
5. Laissez le filtre sécher complètement à l'air libre avant de le remettre en place.



6. Stockage



ATTENTION !

- Le vaporisateur de l'appareil doit être bien séché avant l'emballage, afin d'éviter d'endommager les composants et de prévenir la formation de moisissures. Débranchez l'appareil et laissez-le sécher pendant quelques jours dans un endroit sec et bien ventilé.
- Une autre façon de sécher l'appareil consiste à régler le taux d'humidité à une valeur supérieure d'au moins 5 % à l'humidité ambiante, afin que le ventilateur sèche le vaporisateur pendant plusieurs heures.

Stockage de longue durée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est préférable de le laisser sécher complètement.

1. Débranchez l'appareil, puis retirez le tuyau d'évacuation et le kit de calfeutrage pour fenêtre.
2. Laissez l'eau restante s'écouler de l'appareil.
3. Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement dans un endroit ombragé.
4. Placez le cordon d'alimentation près du réservoir d'eau.
5. Remettez le filtre sec en place.
6. Placez l'appareil en position verticale lorsqu'il est rangé.
7. Conservez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé et sec, à l'écart des gaz corrosifs.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre mairie pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Rejeter



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



Éliminez l'emballage et les accessoires conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Notez les symboles sur les différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément – si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.



Séparer les déchets en verre, papier et plastique pour les recycler avec Tri sélectif. Réduire les déchets dans les décharges et préserver les ressources naturelles. Contribuez à la durabilité en vous séparant consciemment.

7.2 Appareil électrique



Ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie utile, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais plutôt le retourner à un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7.3 Réfrigérant



Ce produit contient le réfrigérant R290 propane. Le système est hermétiquement fermé. Le fluide frigorigène doit être éliminé sans dommage conformément à la réglementation en vigueur dans votre commune. En cas de doute, contactez votre mairie.



ATTENTION !

- Les gaz/vapeurs sont plus lourds que l'air. Il peut s'accumuler dans les espaces confinés, en particulier au niveau du sol ou en dessous.
- Éliminer toute source d'inflammation possible.
- Utiliser des équipements de protection individuelle appropriés.
- Évacuer les personnes présentes, isoler et ventiler la pièce.
- Veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- Ne pas inhaler les fumées ou les gaz.
- Éviter de pénétrer dans les égouts et les eaux publiques.
- Arrêtez la source de la fuite si vous pouvez le faire en toute sécurité. Envisagez d'utiliser de l'eau pulvérisée pour disperser les fumées.
- Isoler la zone jusqu'à ce que le gaz soit dispersé. Ventilez et testez la zone avant d'y pénétrer. Contacter les autorités compétentes en cas de fuite.

8. Service et garantie

Pour toute question ou demande de service après-vente, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : service@auronic.nl.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de panne, vos droits légaux sont assurés par le vendeur. Cette garantie ne modifie pas ces droits légaux.

8.1 Conditions de la garantie

La garantie prend effet le jour où vous avez acheté le produit. Conservez l'original du reçu ou l'e-mail de confirmation : il fait office de preuve d'achat. En cas de défaut de matériau ou de fabrication dans les deux ans suivant l'achat, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement. Pour bénéficier de la garantie :

- Contactez notre service clientèle à l'adresse suivante : service@auronic.nl.
- Joindre une copie de la preuve d'achat.

- Décrivez brièvement le problème et la date à laquelle il s'est posé.

Si le défaut est couvert par la garantie, le produit sera réparé ou remplacé. Cela ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

8.2 Période de garantie

La garantie est de 2 ans. Cette période n'est pas prolongée si votre produit est réparé ou remplacé. Le produit est-il déjà endommagé ou défectueux lors de son déballage ? Si c'est le cas, signalez-le immédiatement à notre service clientèle. La réparation ou le remplacement hors garantie n'est pas gratuit.

8.3 Non couvert par la garantie

Ce produit a été soigneusement fabriqué et testé. La garantie couvre uniquement les défauts de matériau ou de fabrication. Les cas suivants sont exclus :

- Pièces qui s'usent dans le cadre d'une utilisation normale.
- Pièces fragiles endommagées.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un entretien inadéquat ou le non-respect du mode d'emploi ne sont pas couverts.
- Utilisation à des fins professionnelles ou commerciales.
- Les dommages causés par un usage abusif, des chocs ou des modifications non autorisées ne sont pas couverts.

Lisez attentivement le manuel et suivez les instructions.

8.4 Faire une demande d'indemnisation au titre de la garantie

Suivez les étapes suivantes pour un traitement rapide :

- Conservez la preuve d'achat, le numéro d'article et le code EAN à portée de main.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique du produit, dans le manuel d'utilisation (en bas de la page de titre) ou sur un autocollant à l'arrière ou sous l'appareil.
- En cas de problème, veuillez nous contacter d'abord à l'adresse service@auronic.nl ou via le formulaire de contact à l'adresse www.auronic.nl.
- Après avoir consulté notre service clientèle, vous pouvez nous renvoyer le produit si nécessaire. Veuillez utiliser l'adresse de retour que nous vous avons fournie sur l'étiquette de retour. Joignez une copie de la preuve d'achat et indiquez la nature du défaut et la date à laquelle il s'est produit.

Important

- N'envoyez le produit qu'à l'adresse indiquée.
- Veillez à ce que l'emballage soit solide.
- Ne pas utiliser d'envoi express, de transport de fret ou de formes spéciales de livraison.
- Envoyez également tous les accessoires qui accompagnent votre achat.

9. Clause de non-responsabilité

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE – Handbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und nur für die angegebenen Zwecke. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch auf.

Über uns

Lernen Sie **Auronic kennen**, die treibende Kraft hinter Ihren elektronischen Erlebnissen. Auronic vereint die Essenz von Innovation und Funktionalität und bringt eine Reihe von Elektronikprodukten mit, die sich nahtlos in Ihren Alltag integrieren lassen.

Mit praktischen Stick-Staubsaugern, die mühelos jede Ecke Ihres Hauses reinigen, fortschrittlichen Luftentfeuchtern, die eine frische Wohnumgebung bieten, und intelligentem Computerzubehör, das Ihre Produktivität erhöht, bietet Auronic alles für technologischen Komfort zu Hause.

Unsere Produkte sind nicht nur von höchster Qualität, sondern auch mit einem Auge für Stil und Funktionalität gestaltet. Auronic strebt nach der perfekten Kombination aus zeitgemäßer Innovation und Qualität, damit jeder den Komfort moderner Technologie genießen kann.

Entdecken Sie unsere Produkte auf www.auronic.nl.

auronic

Inhaltsübersicht

1. Sicherheit	87
2. Einführung	91
2.1 Verwendungszweck	92
2.2 Produktübersicht	92
2.3 Produktspezifikationen	93
2.4 Inhalt der Verpackung	94
3. Gebrauchs- und Montageanleitung	94
3.1 Einbau an einem Schiebefenster	95
3.2 Einbau an einem Schwingfenster	97
3.3 Erklärung der Fernbedienung	98
3.4 Erklärung des Bedienfelds	100
3.5 Gebrauchsanweisung	101
3.6 Automatische Abtauung (Schutz gegen Eisbildung)	103
3.7 Schutz bei Stromausfall	103
3.8 Wasser ablassen	103
4. Fehlersuche	104
5. Wartung und Reinigung	107
6. Lagerung	108
7. Entsorgung und Recycling	109
7.1 Entsorgung	109
7.2 Elektrogerät	109
7.3 Kältemittel	110
8. Service und Garantie	110
8.1 Bedingungen der Garantie	110
8.2 Gewährleistungsfrist	111

8.3 Nicht von der Garantie abgedeckt	111
8.4 Inanspruchnahme der Garantie	111
9. Haftungsausschluss	112

1. Sicherheit



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Hände von Kindern gelangt. Sie können daran ersticken!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Der Verkäufer haftet nicht für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- und Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen, Schäden oder zum Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Lagern oder verwenden Sie keine explosiven Stoffe, Aerosole mit entflammbarem Treibmittel, Sauerstoff oder Aerosolsprays im oder in der Nähe des Geräts.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen, brennenden Zigaretten und heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät immer mindestens 1 Meter entfernt von brennbaren Materialien wie Textilien, Vorhängen oder Holz auf.
- Durchstechen oder verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf während des Transports oder der Installation nicht beschädigt wird.



- Stellen Sie das Gerät nur in einem gut belüfteten Bereich auf, um eine Erstickungsgefahr durch Kältemittel zu vermeiden. 
- Lüften Sie den Raum sofort, wenn Kältemittel austritt, um Erstickung, Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden. 
- Beachten Sie, dass das Kältemittel Isobutan (R290) brennbar ist, auch wenn es geruchlos ist. 
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Kältemittels mit dem Körper und suchen Sie im Falle eines Kontakts sofort einen Arzt auf. 
- Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals ab und legen Sie keine Kissen, Decken oder andere Materialien darauf. 
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Dusche, Schwimmbad oder Waschbecken). Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. 
- Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände in das Gerät, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. 
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose (220–240 V) an, ohne Verlängerungskabel oder zusätzliche Geräte. 
- Ziehen Sie den Stecker niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. 
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Rauch aus dem Gerät kommt.
- Werfen Sie Batterien oder Akkus niemals ins Feuer und versuchen Sie nicht, sie zu zerdrücken, zu durchbohren oder zu zerlegen. 

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Verschlucken kann tödlich sein.



WARNUNG

Diese Kategorie enthält Warnungen für Situationen, die Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist, fallen gelassen wurde oder beschädigt ist, und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Verwenden Sie nur Original- oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Lassen Sie die Wartung nur von autorisiertem Personal durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen unter dem Motorgehäuse frei von Staub, Flusen und Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Auspacken mindestens 12 Stunden lang aufrecht auf eine ebene Fläche, bevor Sie es einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät immer in aufrechter Position transportiert und benutzt wird.
- Prüfen Sie den Luftfilter regelmäßig und reinigen Sie ihn mit einem weichen Tuch und Seife. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol oder aggressive Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen Fläche mit ausreichend freiem Raum um das Gerät herum.



- Lassen Sie die Wartung des Kühlkreislaufs nur von einem Fachmann für Kühlung und Elektronik durchführen.
- Überprüfen Sie alle Teile und Zubehörteile vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigung und ersetzen Sie sie nur durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1 Meter entfernt von brennbaren Materialien wie Textilien, Vorhängen oder Holz auf.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht geknickt werden, quer über den Boden liegen oder unter Teppiche geraten. 
- Halten Sie das Netzkabel und den Stecker von Wärmequellen, Öl oder scharfen Kanten fern. 
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, und lassen Sie die Reparatur von autorisiertem Fachpersonal durchführen. 
- Reinigen Sie das Gerät niemals, wenn es eingesteckt ist. 
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist oder wenn sich Wasser im Wassertank befindet.
- Recyceln Sie Batterien oder Akkumulatoren und geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle ab.
- Ausgelaufene Batterien sofort entfernen und bei Kontakt Handschuhe tragen. 



VORSICHT

Diese Kategorie enthält Warnhinweise, die besonders beachtet werden sollten, um Situationen zu vermeiden, die leichte Verletzungen oder Schäden verursachen können.

- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber.

- Schalten Sie das Gerät aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es gründlich, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Lassen Sie dabei den Rost offen.
- Werfen Sie das aufgefangene Kondenswasser immer weg, es ist nicht zum Verzehr geeignet.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät und dem Kabel fern. 
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie Kindern die Benutzung des Geräts nur unter Aufsicht und wenn sie die Gefahren verstehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, reinigen Sie es und trocknen Sie es ab, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.
- Lassen Sie niemanden gegen das Gerät sitzen, stehen oder lehnen. 
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche rissig ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Netzspannung verwenden, die auf dem Typenschild angegeben ist. 
- Halten Sie Batterien/Akkus von Hitze oder hohen Temperaturen fern. 
- Tauschen Sie Batterien/Akkus rechtzeitig aus und verwenden Sie niemals alte und neue Batterien/Akkus im Wechsel.

2. Einführung

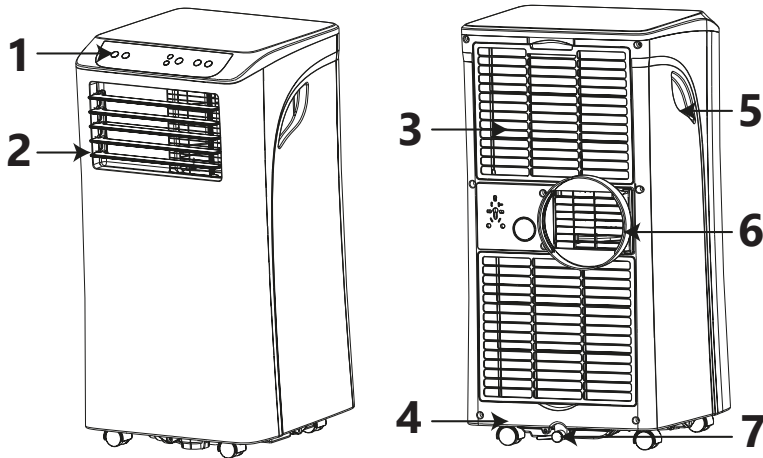
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Auronic entschieden haben! Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise für eine sichere Verwendung.

2.1 Verwendungszweck

Ein tragbares Klimagerät ist so konzipiert, dass es flexibel und einfach für zusätzliche Kühlung in Räumen sorgt, in denen feste Klimaanlage nicht möglich oder erwünscht sind. Das Gerät kann verschoben werden, so dass es in verschiedenen Räumen innerhalb einer Wohnung oder eines Büros eingesetzt werden kann. Durch die Ableitung der warmen Luft über einen Schlauch nach außen wird das Raumklima in Hitzeperioden angenehmer und kontrollierbarer. Darüber hinaus verfügen viele Modelle über eine Entfeuchtungsfunktion, die für zusätzlichen Komfort sorgt. Der Verwendungszweck ist die vorübergehende oder zusätzliche Klimatisierung, wobei die Benutzerfreundlichkeit und Flexibilität im Vordergrund stehen.

Der Verkäufer ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden befreit, die durch die Verwendung des Produkts über den vorgesehenen Verwendungszweck hinaus verursacht werden. Jede Änderung am Produkt kann sich auf Ihre Sicherheit und Garantie auswirken.

2.2 Produktübersicht



- 1. Bedienfeld
- 2. Luftauslass
- 3. Lufteinlass
- 4. Netzkabel

- 5. Handgriff
- 6. Abluft
- 7. Entleerungsöffnung

2.3 Produktspezifikationen

Batterietyp der Fernbedienung	2x AAA (<i>nicht enthalten</i>)
Abmessungen	Klimagerät: 35 × 34,8 × 70,1 cm Abluftschlauch: 30-150 cm, Ø 15 cm
Gewicht	24 kg
Spannung	220-240V AC
Aktuell	5A
Frequenz	50Hz
Leistungsaufnahme im Arbeitsmodus	1114W
Dauer bis zur automatischen Abschaltung	0 min
Stromverbrauch im Standby-Modus	≤ 0.5W
Dauer bis zum automatischen Standby-Modus	0,5 min
Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus	n. a.
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	0W
Länge des Stromkabels	180 cm
Temperaturbereich	16 °C – 32 °C
Betriebstemperatur	5°C –35°C
Kältemittel	R290 200 g
IP-Schutzart	IPX1
Max. betriebsdruck in der Ansaugung/am Auslass	0,7 MPa / 3,2 MPa
Max. geräuschpegel	≤ 65dB
Reichweite der Fernbedienung	5 m
Max. kühlleistung	2930W (10.000 BTU)
Luftzirkulation	310 m³/Stunde
Luftgeschwindigkeit pro Stunde	330 m³
CO2-Äquivalent	0,0006

GWP-Faktor	3
Isolationsklasse	1
Wirkungsgrad	2,6

2.4 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung mit der Liste im Handbuch übereinstimmt. Informieren Sie den Verkäufer, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Verkäufer eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihren Bericht zu belegen.

- 1x Mobiles Klimagerät
- 1x Fernbedienung
- 1x Abflussschlauch
- 2x Schlauchanschluss
- 1x Handbuch
- 1x Klettband
- 1x Auspuffschlauch
- 2x Fensterdichtungsmasse

3. Gebrauchs- und Montageanleitung

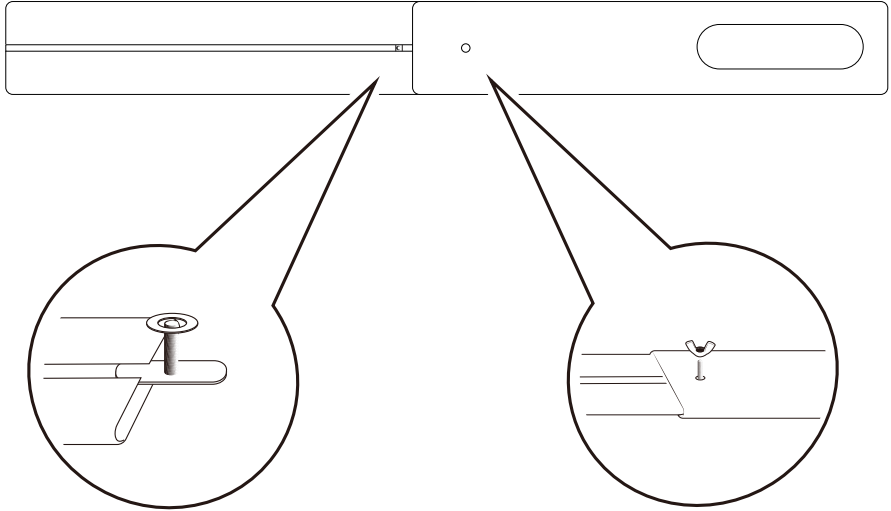


ACHTUNG!

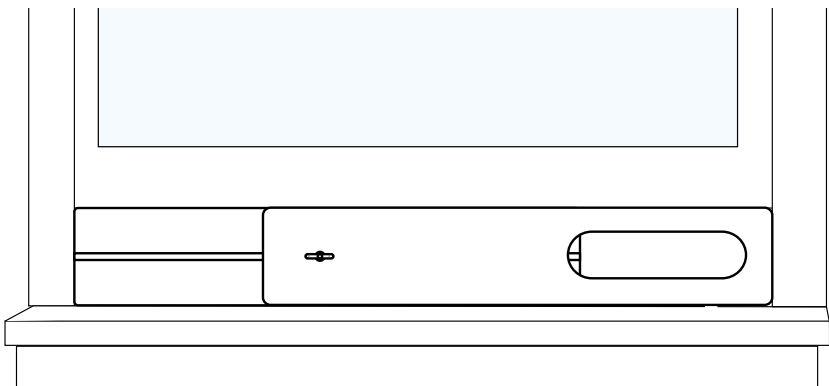
- Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Räumen von 15 m² bis 25 m². Lassen Sie um das Gerät herum einen Freiraum von mindestens 50 cm für eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Kippen Sie das Gerät nicht. Wenn das Gerät um mehr als 45° gekippt wurde, lassen Sie es mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 35 °C.
- Fahren Sie nicht mit den Rollen über Teppiche und bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Dies könnte dazu führen, dass der Wassertank umkippt oder Wasser ausläuft, was gefährlich sein könnte.

3.1 Einbau an einem Schiebefenster

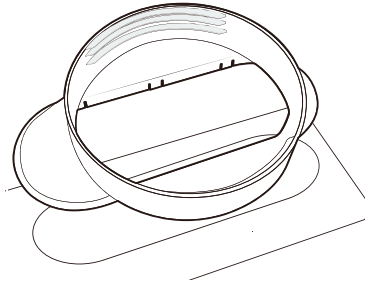
1. Passen Sie die Länge der Fensterdichtungsmasse an das Fenster an.
2. Passen Sie den Bausatz richtig an und befestigen Sie die Teile mit der mitgelieferten Schraube.



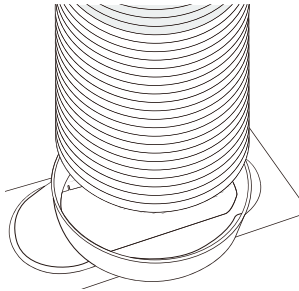
3. Setzen Sie die Fensterdichtmasse in das Fenster ein.
4. Schließen Sie das Fenster, um die Versiegelung zu sichern. Verwenden Sie gegebenenfalls Klebeband, um kleine Lücken abzudichten, damit kühle Luft eindringen kann.



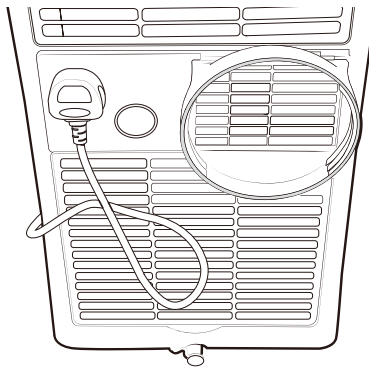
5. Stecken Sie den Schlauchverbinder auf das Ende des Abgasschlauchs, der an das Gerät angeschlossen ist.



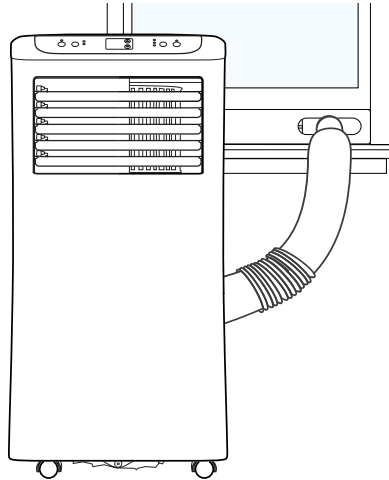
6. Befestigen Sie dann den Fensteranschluss am anderen Ende des Schlauchs.



7. Schließen Sie den Schlauchanschluss an den Auslass des Geräts an.
8. Stellen Sie die Länge des Abgasschlauchs so ein, dass sich der Schlauch nicht zu stark biegt.
9. Stellen Sie das Gerät dann in die Nähe einer Steckdose.



10. Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters auf.
11. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ein Freiraum von mindestens 50 cm vorhanden ist.
12. Öffnen Sie das Fenster so, dass genügend Platz für die Gleitschiene der Fensterabdichtung vorhanden ist.
13. Stellen Sie das Gitter auf den gewünschten Winkel ein und schalten Sie das Gerät ein.



i Hinweis

- Für eine optimale Kühlleistung: Halten Sie während des Betriebs alle Türen und Fenster geschlossen.

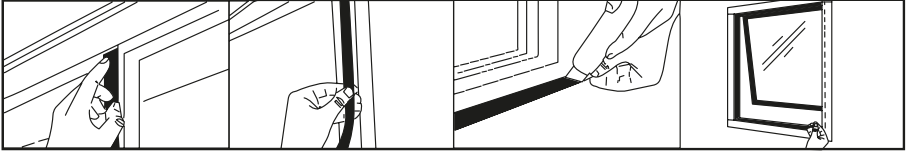
3.2 Einbau an einem Schwingfenster

! ACHTUNG!

- Bringen Sie die Fensterdichtung in dem Fenster an, in dem das Gerät verwendet werden soll. Vergewissern Sie sich, dass das Fenster und der Rahmen gründlich sauber und trocken sind, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.

Anbringen des Klettbandes

1. Befestigen Sie das Klettband an einem sauberen und trockenen Fensterrahmen.
2. Tragen Sie die Klebeseite vollständig auf, von der Oberseite bis zur Unterseite des Rahmens.
3. Schneiden Sie das Klettband auf die richtige Länge zu.
4. Wiederholen Sie diese Schritte am Fenster selbst.



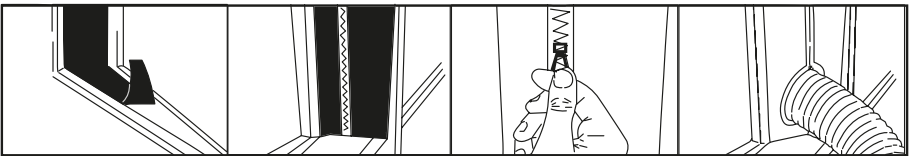
Befestigung der Fensterdichtung



ACHTUNG!

- Sie können die Fensterdichtung zuschneiden. Achten Sie darauf, dass Sie den Reißverschluss nicht durchschneiden.

1. Befestigen Sie die Fensterdichtung an dem Klettband, das Sie am Fensterrahmen angebracht haben.
2. Achten Sie beim Anbringen der Dichtung am Rahmen darauf, dass beide Seiten richtig ausgerichtet sind.
3. Lösen Sie die Fensterdichtung und führen Sie den Abgasschlauch ein.
4. Ziehen Sie den Reißverschluss zu, um den Schlauch sicher zu befestigen.



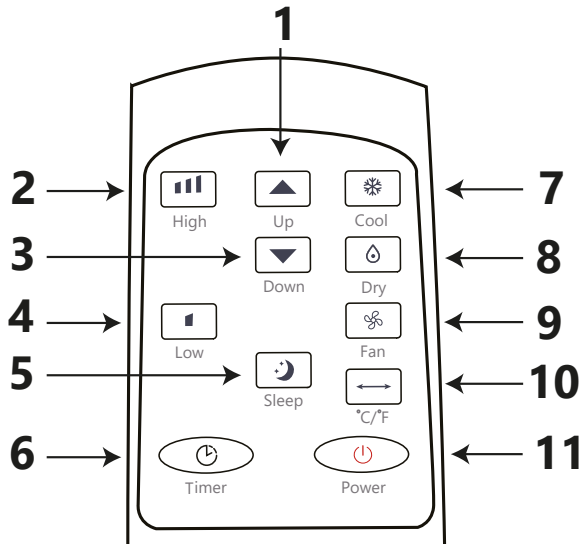
3.3 Erklärung der Fernbedienung

Die folgende Abbildung zeigt die Fernbedienung und ihre Funktionen. Die Zahlen auf dem Bild entsprechen den Zahlen in der Tabelle unten.

Mit der Fernbedienung können Sie das Gerät aus der Ferne bedienen und Einstellungen wie Temperatur, Lüftungsgeschwindigkeit und Betriebsart einfach anpassen.

i Hinweis

- Richten Sie die Fernbedienung immer auf das Bedienfeld des Geräts. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen den beiden befinden, und verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von etwa fünf Metern.

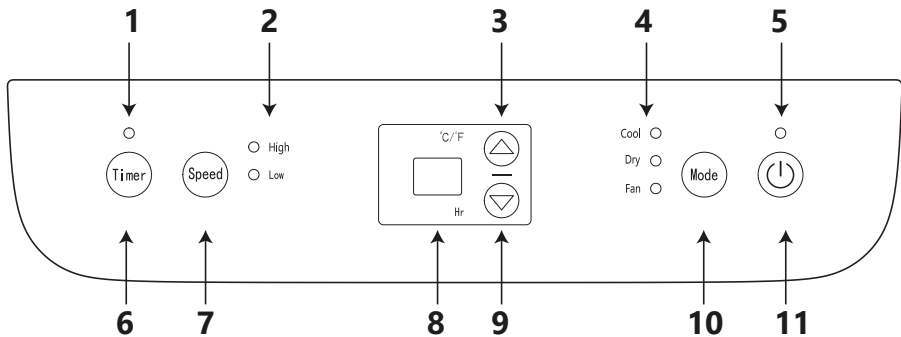


Nr.	Taste.	Funktion
1	Up	Drücken Sie diese Taste, um die eingestellte Temperatur oder den Timer zu erhöhen. Jeder Druck erhöht den Wert um eine Stufe.
2	High	Drücken Sie diese Taste, um die Gebläsegeschwindigkeit auf die höchste Stufe einzustellen.
3	Down	Drücken Sie diese Taste, um die eingestellte Temperatur oder den Timer zu verringern. Mit jedem Druck wird der Wert um einen Schritt verringert.
4	Low	Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auf die niedrigste Stufe einzustellen.
5	Slee	Drücken Sie diese Taste, um den Ruhemodus zu aktivieren oder zu deaktivieren. In diesem Modus wird die Temperatur automatisch angepasst, um einen angenehmen Schlaf zu gewährleisten.

Nr.	Taste.	Funktion
6	Timer	Drücken Sie diese Taste, um den Timer für das automatische Ein- oder Ausschalten einzustellen. Sie können eine Zeit zwischen 1 und 24 Stunden einstellen.
7	Cool	Drücken Sie diese Taste, um den Kühlmodus ein- oder auszuschalten. Das Gerät reduziert die Temperatur auf den eingestellten Wert.
8	Dry	Drücken Sie diese Taste, um den Entfeuchtungsmodus ein- oder auszuschalten. In diesem Modus entzieht das Gerät der Luft überschüssige Feuchtigkeit.
9	Fan	Drücken Sie diese Taste, um den Lüftungsmodus ein- oder auszuschalten. Das Gerät zirkuliert die Luft, ohne sie zu kühlen oder zu entfeuchten.
10	°C/°F	Drücken Sie diese Taste, um zwischen der Anzeige in Grad Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umzuschalten.
11	Power	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, startet es standardmäßig im Beatmungsmodus.

3.4 Erklärung des Bedienfelds

Die folgende Abbildung zeigt das Bedienfeld und seine Funktionen. Die Zahlen auf dem Bild entsprechen den Zahlen in der Tabelle unten.



Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Timer-Anzeige	Diese Leuchte leuchtet, wenn die Timerfunktion eingeschaltet ist.

Nr.	Beschreibung	Funktion
2	Geschwindigkeitsanzeiger	Diese Leuchten zeigen an, ob die Gebläsegeschwindigkeit auf hoch oder niedrig eingestellt ist.
3	Temperatur erhöhen	Drücken Sie ▲, um die eingestellte Temperatur oder den Timerwert zu erhöhen.
4	Modus-Anzeigen	Diese Leuchten zeigen an, welche Funktion gerade aktiv ist: Kühlen (Cool), Entfeuchten (Dry) oder Lüften (Fan).
5	Betriebsanzeige	Diese Lampe leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
6	Timer-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den Timer ein- oder auszuschalten. Mit dieser Funktion können Sie die Zeitspanne einstellen, nach der das Gerät automatisch ein- oder ausgeschaltet wird.
7	Taste Geschwindigkeit	Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Gebläsestufe zu wählen. Sie können zwischen hohem und niedrigem Modus wählen.
8	Bildschirm	Das Display zeigt die eingestellte Temperatur oder Zeit an.
9	Temperatur senken	Drücken Sie ▼, um die eingestellte Temperatur oder den Timerwert zu verringern.
10	Modus-Taste	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Funktionen Kühlen, Entfeuchten und Lüften zu wechseln.
11	Einschalttaste	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

3.5 Gebrauchsanweisung

Ein- und Ausschalten des Geräts

1. Drücken Sie  auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2. Das Gerät startet automatisch im Beatmungsmodus.
3. Drücken Sie erneut , um das Gerät auszuschalten.

Auswählen eines Modus

Drücken Sie  auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um zwischen den Modi zu wechseln:



Belüftungsmodus



Kühlbetrieb



Entfeuchtungsmodus



Schlafmodus

Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet, wenn ein Modus ausgewählt ist.



ACHTUNG!

- Die meisten Funktionen können über das Bedienfeld am Gerät oder über die Fernbedienung eingestellt werden.
- Der Ruhemodus kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Verwendung des Kühlmodus

1. Wählen Sie den Modus . Die LED auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
2. Drücken Sie , um die Temperatur zu erhöhen oder , um die Temperatur zu senken (einstellbar zwischen 16 °C und 32 °C).
3. Drücken Sie SPEED, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Sie können das Raster manuell in die gewünschte Richtung einstellen.
4. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt.

Verwendung des Entfeuchtungsmodus

1. Wählen Sie den Modus . Die LED auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
2. Schließen Sie den Abflussschlauch an (*siehe Wasser ablassen*).
3. Das Gebläse läuft automatisch mit niedriger Geschwindigkeit; diese Geschwindigkeit kann nicht eingestellt werden.

Verwendung des Beatmungsmodus

1. Wählen Sie den Modus . Die LED-Leuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
2. Drücken Sie SPEED, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.
3. Sie können das Raster manuell in die gewünschte Richtung einstellen.

Aktivieren des Schlafmodus

- Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.
- Der Ruhemodus funktioniert nur im Kühlmodus.
- Nach einer Stunde wird die eingestellte Temperatur automatisch um 1 °C erhöht.
- Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur erneut um 1 °C erhöht.

Einstellung des Timers

Verwenden Sie die Zeitschaltuhr, um das Gerät nach der eingestellten Anzahl von Stunden automatisch einzuschalten oder auszuschalten.

1. Drücken Sie TIMER, um den Timer ein- oder auszuschalten.
2. Sie können den Timer von 1 bis 24 Stunden einstellen.
3. Drücken Sie ↑, um die Zeit um eine Stunde zu verlängern.
4. Drücken Sie ↓, um die Zeit um eine Stunde zu verkürzen.
5. Drücken Sie gleichzeitig ↑ und ↓, um den Timer auf 00 zurückzusetzen.

3.6 Automatische Abtauung (Schutz gegen Eisbildung)

Wenn sich das Gerät im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus befindet, überprüft es automatisch die Temperatur des Verdampfers.

- Wenn der Verdampfer kälter als -1 °C oder wärmer als 7 °C wird, schaltet das Gerät vorübergehend ab (ca. 10 Minuten), um abzutauen. Danach schaltet es automatisch wieder in den Kühlbetrieb.
- Wenn sich das Gerät im Entfeuchtungsmodus befindet und die Verdampfertemperatur unter 4 °C fällt, während der Unterschied zwischen Verdampfer- und Raumtemperatur weniger als 19 °C beträgt, schaltet das Gerät für 20 Minuten auf Abtauung um. Danach nimmt es automatisch den normalen Betrieb wieder auf.

3.7 Schutz bei Stromausfall

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird und das Gerät wieder eingeschaltet wird, dauert es etwa 3 Minuten, bis das Gerät neu startet.

3.8 Wasser ablassen

Während der Abkühlung brauchen Sie den Wassertank nicht zu entleeren oder den Ablassschlauch anzuschließen. Eine Wasserableitung ist nur während der Belüftung oder Entfeuchtung erforderlich.

Entleeren des Wassertanks

1. Der Wassertank hat ein Fassungsvermögen von 800 ml. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Behälter voll ist.
2. Entfernen Sie den Stopfen aus der Wasseraustrittsöffnung.

Selbstverdampfendes System

In einem selbstverdampfenden System wird das Kondenswasser zur Kühlung der inneren Kühlschlangen verwendet. Dadurch kann das Gerät effizienter arbeiten. Das restliche Wasser wird zusammen mit der warmen Luft abgeleitet. Wenn Sie möchten, dass das Gerät kontinuierlich arbeitet, schließen Sie den Ablassschlauch an.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und stabile Fläche.
2. Schalten Sie das Gerät aus.
3. Entfernen Sie den Stopfen aus der Wasseraustrittsöffnung.
4. Befestigen Sie den Abflussschlauch fest und prüfen Sie, ob er frei von Verstopfungen ist.
5. Stecken Sie das Ende des Schlauchs in eine Wanne oder einen Eimer und prüfen Sie, ob das Wasser gut fließt.
6. Tauchen Sie das Ende des Schlauchs nicht in Wasser, damit keine Luft in den Schlauch gesaugt wird.

Vorbeugung gegen Auslaufen

- Vergewissern Sie sich, dass der Abgasschlauch zum Boden zeigt. Der Schlauch sollte um mehr als 20° nach unten geneigt sein.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht geknickt ist.

4. Fehlersuche

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn sich die Probleme mit diesen Optionen nicht lösen lassen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Fehlercode E0	Es liegt ein Kommunikationsfehler zwischen der Hauptplatine und der Anzeigeplatine vor.	Lassen Sie das Gerät von autorisiertem Servicepersonal überprüfen.

Problem	Ursache	Lösung
Fehlercode E1	Es liegt ein Fehler im Umgebungstemperatursensor vor.	Lassen Sie das Gerät von autorisiertem Servicepersonal überprüfen.
Fehlercode E2	Es liegt ein Fehler im Temperatursensor der Spülung vor.	Lassen Sie das Gerät von autorisiertem Servicepersonal überprüfen.
Fehlercode Ft	Der Wasserstand im Kondensatwasserbehälter ist zu hoch.	Entleeren Sie den Wassertank und prüfen Sie, ob der Gummistopfen richtig sitzt.
Es tritt Wasser aus dem Gerät aus.	Der Wassertank ist übergelaufen, weil das Gerät bewegt wurde.	Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät bewegen.
	Der Abgasschlauch ist verbogen oder geknickt.	Vergewissern Sie sich, dass der Auspuffschlauch gerade und nicht gebogen oder geknickt ist.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig.	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter.
	Der Luftauslass ist blockiert.	Entfernen Sie Verstopfungen am Luftauslass.
	Ein Fenster oder eine Tür ist offen.	Schließen Sie alle Fenster und Türen.
	Der eingestellte Modus oder die Temperatur ist nicht korrekt.	Überprüfen Sie, ob der richtige Modus und die richtige Temperatur eingestellt sind.
	Der Abgasschlauch ist lose.	Prüfen Sie, ob der Abgasschlauch dicht ist.
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist möglicherweise nicht in der Steckdose.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist.
	Die Wasserstandsanzeige leuchtet.	Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie den Stopfen wieder ein.
	Die Raumtemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur zwischen 5 °C und 35 °C liegt, da das Gerät außerhalb dieses Bereichs nicht funktioniert.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät macht eine Menge Lärm.	Das Gerät ist nicht stabil.	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage.
	Teile sind lose.	Ziehen Sie lose Teile fest an.
	Das Geräusch wird durch fließendes Kühlmittel verursacht.	Hören Sie ein fließendes Geräusch? Das ist normal; es kommt vom Kühlmittel, das durch das System fließt.

5. Wartung und Reinigung

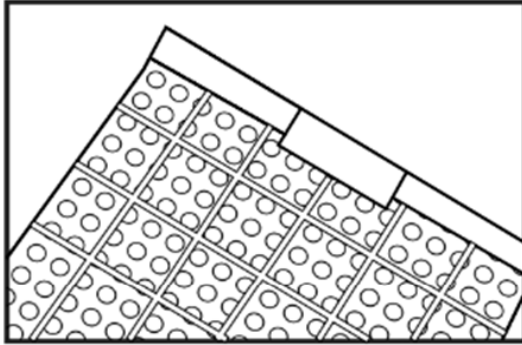


ACHTUNG!

- Reinigen Sie den Filter regelmäßig. Der Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Ein eingeschränkter Luftstrom verringert die Effizienz des Systems und kann, wenn der Filter verstopft ist, zu Schäden am Gerät führen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verschmutzt werden kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit bloßen Händen.

Reinigung des Filters

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Filter.
3. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub vorsichtig aus dem Filter zu entfernen.
4. Spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser aus. Lassen Sie das Wasser in der entgegengesetzten Richtung des Luftstroms durch den Filter laufen.
5. Lassen Sie den Filter vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.



6. Lagerung



ACHTUNG!

- Der Verdampfer im Gerät sollte vor dem Verpacken des Geräts getrocknet werden, um Schäden an Teilen und Schimmelbildung zu vermeiden. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort einige Tage lang trocknen.
- Eine andere Möglichkeit, das Gerät zu trocknen, besteht darin, die Luftfeuchtigkeit auf einen Wert einzustellen, der mehr als 5 % über der Umgebungsluftfeuchtigkeit liegt, so dass der Ventilator den Verdampfer mehrere Stunden lang trocknen kann.

Langfristige Lagerung

Wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lassen Sie es am besten vollständig trocknen.

1. Ziehen Sie den Auspuff ab und entfernen Sie den Auspuffschlauch und die Fensterabdichtung.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Legen Sie das Netzkabel in die Nähe des Wassertanks.
5. Bringen Sie den Trockenfilter wieder an seinem Platz an.
6. Stellen Sie das Gerät aufrecht hin, wenn Sie es aufbewahren.
7. In Innenräumen an einem gut belüfteten, trockenen Ort, entfernt von ätzenden Gasen, lagern.

7. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einer saubereren Wohnumgebung bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten für weggeworfene Produkte zu erhalten.

7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es zur Wiederverwertung an eine von der Regierung benannte Sammelstelle zurück.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – separat. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen versehen: 1–7: Kunststoff, 20–22: Papier und Karton, 80–98 Verbundwerkstoffe.



Trennen Sie Abfälle in Glas, Papier und Kunststoff für das Recycling mit Tri sélectif. Reduzieren Sie Deponieabfälle und schonen Sie natürliche Ressourcen. Durch bewusste Trennung zur Nachhaltigkeit beitragen.

7.2 Elektrogerät



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen lassen sollten, sondern es an eine von der Regierung benannte Sammelstelle zurückgeben müssen, damit es recycelt werden kann.

7.3 Kältemittel



Dieses Produkt enthält das Kältemittel R290 Propan. Das System ist hermetisch abgeschlossen. Das Kältemittel muss entsprechend den Vorschriften Ihrer Gemeinde schadlos entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung.



ACHTUNG!

- Gas/Dampf ist schwerer als Luft. Es kann sich in engen Räumen ansammeln, insbesondere am oder unter dem Boden.
- Entfernen Sie alle möglichen Zündquellen.
- Verwenden Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Evakuieren Sie das Personal, isolieren und belüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass es nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangt.
- Keine Dämpfe oder Gase einatmen.
- Vermeiden Sie das Eindringen in die Kanalisation und öffentliche Gewässer.
- Stoppen Sie die Leckagequelle, wenn dies gefahrlos möglich ist. Erwägen Sie die Verwendung eines Wassersprays, um die Dämpfe zu zerstreuen.
- Isolieren Sie den Bereich, bis sich das Gas verflüchtigt hat. Lüften Sie den Bereich und testen Sie ihn, bevor Sie ihn betreten. Setzen Sie sich nach einem Leck mit den zuständigen Behörden in Verbindung.

8. Service und Garantie

Bei Servicebedarf oder Fragen zu Ihrem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter: service@auronic.nl.

Sie erhalten auf dieses Produkt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Bei einem Defekt innerhalb der Gewährleistungsfrist erhalten Sie Reparatur oder Ersatz durch den Verkäufer. Diese Garantie ändert nichts an diesen gesetzlichen Rechten.

8.1 Bedingungen der Garantie

Die Garantie gilt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kaufbeleg oder die E-Mail-Bestätigung als Nachweis auf. Bei Material- oder Herstellungsfehlern reparieren oder ersetzen wir das Produkt innerhalb von zwei Jahren kostenlos. So gehen Sie vor:

- Kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter service@auronic.nl.
- Legen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei.

- Beschreiben Sie kurz das Problem und wann es aufgetreten ist.

Fällt der Defekt unter die Garantie, erhalten Sie ein repariertes oder neues Produkt. Die Garantiezeit wird dadurch nicht verlängert oder neu gestartet.

8.2 Gewährleistungsfrist

Die Garantie gilt für 2 Jahre. Die Frist verlängert sich nicht bei Reparatur oder Ersatz des Produkts. Ist das Produkt bereits beim Auspacken beschädigt oder defekt? Melden Sie dies in diesem Fall unverzüglich unserem Kundendienst. Reparatur oder Austausch außerhalb der Garantiezeit sind nicht kostenlos.

8.3 Nicht von der Garantie abgedeckt

Das Produkt wurde sorgfältig hergestellt und getestet. Die Garantie gilt nur für Material- oder Produktionsfehler. Folgende Punkte sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Teile, die durch normalen Gebrauch verschleißten.
- Zerbrechliche Teile beschädigt.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, mangelhafte Wartung oder falsche Anwendung laut Gebrauchsanweisung sind ausgeschlossen.
- Verwendung für geschäftliche oder kommerzielle Zwecke.
- Schäden durch Missbrauch, Gewalteinwirkung oder Änderungen durch Dritte außer unserer Serviceabteilung sind ausgeschlossen.

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.

8.4 Inanspruchnahme der Garantie

Befolgen Sie diese Schritte für eine schnelle Bearbeitung:

- Halten Sie den Kaufbeleg, die Artikelnummer und den EAN-Code bereit.
- Die Teilenummer finden Sie auf dem Typenschild, im Benutzerhandbuch (unten auf der Titelseite) oder auf einem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Geräts.
- Bei Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an service@auronic.nl oder über das Kontaktformular auf www.auronic.nl.
- Nach Rücksprache mit unserem Kundendienst können Sie das Produkt gegebenenfalls an uns senden. Bitte verwenden Sie die von uns auf dem Rücksendetikett angegebene Adresse. Fügen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei und notieren Sie den Mangel sowie das Auftrittsdatum.

Wichtig

- Senden Sie das Produkt nur an die angegebene Adresse.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung stabil ist.

- Verwenden Sie keine Expresssendungen, Frachttransporte oder Sonderformen der Zustellung.
- Schicken Sie auch jegliches Zubehör mit, das mit Ihrem Kauf geliefert wurde.

9. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

